



www.adp3p.fr

# L'ÉCHO

N° 220  
Avril - Mai  
Juin 2023

## des 3 Provinces

Le Magazine des habitants du Pays aux

1, rue du Poirier Martin 88320 Lamarche



P. 17

Natur'images à Tignécourt  
Aigrette garzette  
© Louis-Marie Préau



P. 12

Montdoré, vue générale  
© Patrick Hannelle



P. 30

Maizières-sur-Mance  
© Dominique Grandjean

Réunion des guides des visites de l'été le samedi 29 avril à 14h30 à Vitrey-sur-Mance (70).  
Comité de rédaction le vendredi 12 mai à 17h à Rozières-sur-Mouzon suivi d'un repas, renseignements : 03 29 09 57 06.



**Anne-Laure BERTHIER**  
Chris Info Plus Nouvelle Génération  
anne-laure.berthier@sfr.fr

Initiation - Formation Informatique  
Démarches administratives  
Nettoyage PC - Site internet (Joomla)

Site : <https://chris-info-plus.com>  
1 rue de l'église 52240 NOYERS - P : 06.89.83.03.56  
Siret : 833 769 292 00016

ÉDUCATION CANINE  
ET PENSION FAMILIALE  
**Cannelle et Compagnie 88**  
200 Rue de la Courtine  
88320 ISCHES  
**Tél. 06 51 01 68 33**  
**ou 03 29 07 90 21**  
Mail : [cannellecompagnie88@gmail.com](mailto:cannellecompagnie88@gmail.com)  
<http://cannellecompagnie88.puzl.com>

Résidence seniors des 3 provinces  
88320 ISCHES

A louer logements T2 meublés 50 m<sup>2</sup>

Tel : 06.01.82.65.28  
ou 03.29.07.90.21

site : [residenceseniorsisches88.puzl.com](http://residenceseniorsisches88.puzl.com)

## Édito par Evelyne Relion

Le moment fort d'une association est son Assemblée Générale : la nôtre a eu lieu à Corre, fin février. Ce qui permet de pouvoir glisser le compte-rendu dans ce nouveau numéro. Merci à la municipalité pour son accueil et à toutes les personnes qui sont venues y assister. Merci aussi à toutes les municipalités qui nous versent une subvention (hélas nous ne pouvons pas connaître le nom de toutes, car les libellés des subventions ne sont pas clairement établis !) merci aussi aux annonceurs qui participent au financement de l'Écho des 3 Provinces. Nous allons leur proposer la possibilité de prendre des encarts publicitaires sur le site de l'Association et même de mettre en valeur leur entreprise.

Voici avec le printemps le renouveau et les premières visites guidées au Pays des 3 Provinces.

C'est aussi le retour des animations dans les villages (vide-greniers, foires...), le renouveau des associations qui reprennent leurs habitudes : musées, festivités font revivre les villes et villages. Il n'est toujours pas facile d'avoir les informations. Aussi n'hésitez pas à nous les faire parvenir, même si l'Écho est paru. Grâce à la newsletter, au site Internet [www.adp3p.fr](http://www.adp3p.fr) et à Facebook (2 entrées : L'Écho des 3 Provinces et les visites guidées), les informations sont mises en lignes chaque mois de non parution.

**Le prochain comité de rédaction ouvert à tous aura lieu à Rozières-sur-Mouzon le vendredi 12 mai à 17h et sera suivi par un repas partagé où chacun amène quelque chose et son couvert. Pour l'intendance renseignements au 03 29 09 57 06.**

**Réunion des guides des visites de l'été le samedi 29 avril à 14h30 à Vitrey-sur-Mance -70-.**

## Courrier des lecteurs

Suite à la demande de recherche sur la Famille **Labrune Edmond et Marie-Alice** Chauvirey-le-Châtel / Chauvirey-le-Vieil. vous pouvez me contacter au 06 82 24 44 70.

Serge Richard

P.S. Mme Relion s'excuse mais suite à un cheval de Troie, elle n'a plus accès à ma messagerie précédente et n'a plus l'adresse de Mme Labrune

## Sommaire

- 2 **Édito • Courrier des lecteurs**
- 3 **À découvrir...**
- 5 Petite histoire du grand hangar à dirigeables de Charles Renard
- 7 Valère de Langres • Barges, une visite appréciée
- 8 **Jeu, énigme par Marc Abriet • Diction**
- 9 **Histoire de la cuisine par Danièle Abriet**
- 10 **Grille pour lecteurs assidus**
- 11 **Les associations** : Corre, les 3 Provinces en assemblée générale
- 12 **L'Écho des visites**
- 14 Fontenoy-le-Château, une 10<sup>e</sup> tranche de travaux, ça se fête !
- 15 Coiffy-le-Haut, Saint Vincent fêté dignement
- 16 Les Voivres, des "Mots d'ici"
- 17 Tignécourt, Natur'images fête ses 15 ans
- 18 Les Thons, les travaux de rénovation de l'église des Cordeliers débiteront cet été
- 19 Grignoncourt, les œuvres du sculpteur Gerdolle seront restaurées en l'église
- 20 Claudon, foire aux occasions • Morimond
- 21 Fayl-Billot, Festi'Van 2023
- 22 Tollaincourt, une année sur les traces d'Addi Bâ
- 24 L'A.D.P.L. dévoile ses activités
- 25 Les causeries de la Médiathèque municipale de Lamarche : un programme chargé !
- 26 Cannelle et Compagnie 88, activités 2023
- 27 Hennezel-Clairey, ouverture du musée
- 28 Châtillon-sur-Saône, la saison démarre à Pâques dans le village Renaissance
- 26 **Animations / Manifestations**

**L'ECHO DES 3 PROVINCES** • Magazine trimestriel gratuit de l'Association pour le Développement du Pays aux 3 Provinces, distribué par MédiaPost • **Siège social** : mairie 88320 ISCHES • **Directrice de publication** : Evelyne Relion • 1, rue du Poirier Martin 88320 Lamarche • 03 29 09 57 06 • [evelyne.relion@orange.fr](mailto:evelyne.relion@orange.fr) • **Vice-président et co-directeur de publication** : Patrick Hannelle • [patrick.hannelle@wanadoo.fr](mailto:patrick.hannelle@wanadoo.fr) • **Responsable des visites** : Dominique Grandjean • 12 Charrière de Vouécourt 70210 Passavant-la-Rochère • [dominique.grandjean@yahoo.fr](mailto:dominique.grandjean@yahoo.fr) • 03 84 92 45 41 • **Trésorier** : Jean-Pierre Kerrio • 12, Le Pré Saônier 70500 Corre • [jpdkerrio@wanadoo.fr](mailto:jpdkerrio@wanadoo.fr) • **Graphisme** : uUP 06 95 29 93 39 [contact@uup.design](mailto:contact@uup.design) • Les articles et les publicités n'engagent la responsabilité que de leurs auteurs • **Impression** : Flash et Fricotel • 88000 EPINAL • **Adresse** : A.D.P. 3 P. • 1, rue du Poirier Martin • 88320 Lamarche • Dépôt légal en cours

**Horticulture SIMON Pascal Producteur**  
Géranium, plantes à massifs, aromatiques,  
plants de légumes, suspensions, plantes vivaces  
Terreau professionnel : 20L, 45L, 70L  
Horaires : 8h30 - 12h00 / 13h30 - 18h30  
70210 PASSAVANT-LA-ROCHÈRE Tél. : 03 84 92 46 68

Ouvert 7j/7  
Jusqu'au 21 juin

Plants greffés :  
Tomates, melons,  
concombres



## À découvrir...

### Lectures des 3 Provinces par Michel Thénard

#### Un dictionnaire de 39-45 en Haute-Marne

***La Haute-Marne et les Haut-Marnais durant la Seconde Guerre mondiale* - Dictionnaire historique et biographique par Lionel Fontaine, Didier Desnouveaux, Pierre Ruault, Marie-Claude Simonet. Club Mémoires 52. 532 pages.**

Trente ans après la première publication du Club Mémoires 52 et vingt ans après la disparition du « militant de la mémoire » que fut Jean-Marie Chirol (1929-2007), les plumes vaillantes du Club Mémoires 52 ont jugé opportun de publier une synthèse des informations recueillies sur le conflit de 1939-1945 depuis 1991. Ainsi, sous la forme d'un dictionnaire historique et biographique de plus de 500 pages, voici *La Haute-Marne et les Haut-Marnais durant la Seconde Guerre mondiale*. Par ordre alphabétique, nous sont présentés les communes avec leurs événements, leurs prisonniers et requis pour le STO, les maquisards, les déportés, les victimes civiles et militaires, les personnalités de l'époque. Dans le même ordre alphabétique défilent les personnes qui ont marqué cette époque (résistants, chefs de maquis, combattants FFI, agents des services spéciaux alliés, Français libres, collaborateurs. L'ouvrage nous apporte encore : des historiques de maquis, des reconstitutions de combats et de massacres, les implantations de l'armée allemande, la libération des grandes villes... Aux 400 pages de notices alphabétiques suivent en annexes : les déportés des principales villes, les victimes du travail et victimes militaires des villes importantes, les victimes du STO et du travail en Allemagne, les FFI médaillés de la Résistance, les membres de réseaux, les internés résistants ou morts au combat originaires des villes principales, le répertoire FFI de la Haute-Marne, les Haut-Marnais condamnés à la Libération, les autorités allemandes basées à Chaumont ayant participé à l'occupation de la Haute-Marne et à ses exactions. Pour ce qui concerne la partie Haute-Marne des Trois Provinces, ce volume nous amène des informations sur le combat de la gare d'Andilly le 1<sup>er</sup> septembre 1944, ceux

de Belmont le 11 et 14 septembre 1944 ; sur les événements de Bourbonne (ses combattants, la communauté juive, sa libération, son hôpital militaire réquisitionné ...), de Langres, Merrey ; sur le bombardement de Bourmont, celui de Montigny-le-Roi ; sur ses hommes (Paul Carteron dit Max de Coiffy-le-Haut, Robert Gouby de Vernois, René Henry de Vicq, Gabriel Piot de Pouilly, Henri Sautot de la France libre, Paul Zhand de Montcharvot...) ; sur le maquis Charles, le maquis Henry de Bussières-lès-Belmont, celui de Fresnoy-en-Bassigny... Soulignons enfin que cette publication apporte aussi des informations inédites sur le massacre de déportés près de Colombey-lès-Choiseul et le départ discret du sous-préfet de Langres afin de rejoindre Jean Moulin.

Espérons que la parution de ce dictionnaire, non exhaustif et non définitif, conduira à faire remonter des informations restées dans l'ombre, telles que les réponses du questionnaire de 1948 envoyé par la préfecture et sombré dans l'oubli pour vingt-trois communes haut-marnaises. A noter enfin que cette édition en appelle une autre pour la 1<sup>re</sup> Guerre mondiale.



À signaler aussi :

#### Histoires au fil de l'eau

***Histoires au fil de l'eau* par l'AHME avec : Philippe Brocard, Christophe Claude, Anne Duvoy, Suzanne Fey, Olivier Huet, Marie-Anne Lagrange-Massy, Jean-François Lamontre, Rémi Libanet, Annie Massy, Jean-Marie Ménard, Hervé Ribert, François Villierme. 125 pages.**



Anne Duvoy, lectrice, au point triple © M. Thénard

Dans ce collectif de l'Association haut-marnaise des écrivains (AHME) sur le thème de l'eau, on retiendra les écrits de : Annie Massy, Jean-François Lamontre et Anne Duvoy. Pour sa part, Annie Massy revient sur le lingon Julius Sabinus à la source de la Marne, qui coule toujours depuis le dernier instant de liberté du rebelle. Pour sa part, J.-F. Lamontre donne aussi une



courte évocation de la Marne. Nous retiendrons surtout « À la Source », un texte produit par Anne Duvoy, jongleuse de mots. Là, l'auteur colle au thème imposé et, à travers sa courte nouvelle, nous transporte sur des lieux hautement symboliques : le point triple (qui témoigne de trois versants : Mer du Nord, Méditerranée, Manche/Atlantique) et les sources de la Meuse et de la Marne. Au lieu géographique de la Meuse, elle nous place dans les réalités du moment où le site de la source a perdu de son cachet et de son âme européenne au profit d'une aire de pique-nique. Là-dessus, outre le minimum de mots, une énigme accroche à pousser la lecture pour aller vers une autre source, celle de la Marne. Ainsi, le compte y est !

### Champagne, terre de légendes



**Champagne, terre de légendes, Dominique Edler. Liralet, 190 pages**

La Champagne comme chaque contrée compte sa part de légendes et n'en manque pas. Après des aventures policières, Dominique Edler en revisite une trentaine sur l'ancienne province, voire au-delà en annexant : les Ardennes, la Meuse les Vosges, la Côte-d'Or, la Haute-Saône l'Aisne). On retiendra sur nos trois provinces : « *Le diable de Langres* », « *La dernière chasse du baron d'Aigremont* », « *Le barbier de Bourbonne* », « *Le village des fous* » du côté de Fouvent.

# FORFAIT CONTRÔLE PASS

=

1 Contrôle Technique obligatoire  
+  
1 Contrôle FIABILIS en cadeau<sup>(2)(3)</sup>

1  
contre-visite  
incluse<sup>(1) (2)</sup>



**Votre Centre DEKRA :**

45, rue du Moulin

52400 Bourbonne les Bains

accès parking Carrefour Market 03 25 90 86 03

(1) uniquement si des défaillances ont été détectées sur des points soumis à obligation de réparation, lors du contrôle obligatoire. (2) à effectuer dans le centre ayant réalisé le contrôle technique. (3) Le contrôle FIABILIS est un contrôle volontaire partiel qui porte sur 24 points importants pour la sécurité de votre véhicule (mesures de freinage, mesures de suspension, éclairage/signalisation). Il est à réaliser entre deux contrôles techniques obligatoires. Voir conditions dans les centres DEKRA participant.



## Électricité Générale

### Pascal DESHAYES S.A.S.

SOLUTIONS INNOVANTES  
& ÉCO-PERFORMANTES  
POUR PARTICULIERS  
& PROFESSIONNELS

PHOTOVOLTAÏQUE



ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE



ALARME ET DOMOTIQUE



CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE



**Pascal DESHAYES S.A.S.**  
Z.A. du Chéri Buisson  
88320 LAMARCHE  
03.29.08.97.47  
06.70.21.30.27  
deshayes-pascal@orange.fr





## Petite histoire du grand hangar à dirigeables de Charles Renard de Lamarche à Meudon (Région Parisienne)

On peut dire que nous sommes maintenant au tout début de la troisième vie du hangar à dirigeables que notre illustre compatriote Charles Renard a construit en 1879 à Meudon à quelques kilomètres au sud-ouest de Paris.



Arrière Hangar Y, face Sud, octobre 2022

Suite à un accord intervenu fin octobre 2018 entre l'Etat, propriétaire du lieu, et le groupe Culture & Patrimoine (1) (2), spécialisé dans la valorisation du patrimoine architectural urbain, ce hangar doit renaître en site culturel et artistique au début de l'année 2023. Les derniers travaux de réhabilitation ont pu démarrer pendant l'été 2021 et un week-end Portes Ouvertes vient d'être organisé les 22 et 23 octobre 2022, préfigurant ainsi l'ouverture au public projetée en mars 2023. C'est en fait la Fondation Art Explora (dirigée par l'entrepreneur et mécène Frédéric Jousset) qui gère maintenant le devenir culturel du hangar. Art Explora (3) a repris le bail au début de l'année 2021. Le budget de rénovation de l'ensemble du site qui fait 10 hectares est de 20 millions d'Euros financés pour un tiers sur fonds propres et deux tiers sur emprunt bancaire.

Mais revenons vers la seconde moitié du XIX<sup>e</sup> siècle pour comprendre comment ce hangar a été construit. En 1870, pendant le siège de Paris par les Prussiens, 66 ballons ont été utilisés pour évacuer des politiques et transmettre du courrier. Le ministère de la Guerre réalise cependant que si les aérostats représentent un moyen de déplacement stratégique ils possèdent de sérieux inconvénients : les ballons classiques, plus légers que l'air, sont tributaires de la direction du vent et les ballons équipés d'un moteur sont trop lourds pour pouvoir s'élever dans les airs ! Pour adresser ces problèmes le ministère crée en 1875 la Commission des communications par voie aérienne et Charles Renard, jeune ingénieur de l'École Polytechnique (4), est nommé son secrétaire grâce à ses compétences en mécanique et en aéronautique. Les locaux où il travaille, les Invalides à Paris, ne sont pas adaptés à ses recherches et en 1878 il crée le parc d'aérostation de Chalais-Meudon et il en prend la direction. Cet établissement, le premier du genre au monde, s'appelle Établissement central d'aérostation militaire (5).



Galerie des machines, exposition universelle de 1878 à Paris

Il projette de réaliser un grand hangar pouvant abriter les ballons et les dirigeables. Ce hangar aura une longueur de 70 mètres, une largeur de 24 mètres et une hauteur de 22 mètres.



Le Hangar Y vers 1880

Il va réutiliser les fermes métalliques de la Galerie des Machines qui avait été construite sur le Champ de Mars pour l'Exposition universelle de Paris 1878. Il va les rehausser et y ajouter des appentis latéraux. C'est l'ingénieur centralien Henri de Dion qui a réalisé cette immense Galerie des Machines. Son nom n'est pas très connu mais vous avez peut-être entendu parler de son cousin Jules-Albert de Dion (« Le Marquis de Dion ») qui créa avec Georges Bouton en 1883 la société automobile de Dion – Bouton et vous connaissez sans doute le nom de Gustave Eiffel, ingénieur centralien également, qui fut l'élève d'Henri de Dion. Le hangar est construit en 1879 sur une parcelle dénommée par la lettre Y sur les plans militaires (6). D'où l'appellation Hangar Y ! La façade nord du bâtiment (orientée vers Paris) est ouverte de façon à permettre aux aérostats de sortir et rentrer facilement.

Et c'est le 9 août 1884 que le dirigeable La France, mu par un moteur électrique (moteur de 9 cv pesant 110 kg, batteries pesant 435 kg),

Le Hangar Y de Meudon vers 1885



*Hangar Y, face Nord, la verrière, octobre 2022**Intérieur du Hangar Y, vue vers le Nord, en octobre 2022*

arrive à boucler un parcours de 7,6 km en 23 minutes au-dessus de Villacoublay et Meudon. Une première mondiale pour Charles Renard et Arthur Krebs !

Après son décès son frère Paul Renard lui succédera sur le site de Meudon.

*Plaque commémorative sur le Hangar Y*

En août 1914, du fait de la guerre, le Laboratoire de Meudon cesse ses activités et le site est utilisé comme lieu d'essai pour l'aviation naissante. Puis l'établissement sera laissé vide jusqu'en novembre 1921 date de l'inauguration du Musée de l'Air avec le général Hirshauer comme premier conservateur. Ce sera la deuxième vie du site de Meudon... En 1936 le Musée de l'Air est transporté Boulevard Victor à Paris, le site de Meudon servant pour les réserves. Et en 1973 il est décidé d'établir le Musée de l'Air au Bourget, le 27 mai 1975 le premier hall d'exposition y est inauguré.

Depuis cette date jusqu'en 2009 le hangar Y va être laissé à l'abandon et ceci malgré son classement au titre des monuments historiques en 2002. Les châssis métalliques se déforment,

les baies vitrées se brisent. Pendant cette période 2 événements notables vont redonner un peu de vie au bâtiment :

*Plafond de l'Opéra par Marc Chagall*

Le premier en 1964 quand le peintre Marc Chagall vient assembler dans le Hangar Y les éléments en résine de polyester du plafond de l'Opéra (commande de l'Etat). La surface totale fait environ 220 m<sup>2</sup> et Chagall a réalisé 12 toiles en étoile dans l'atelier des Gobelins à Paris et une toile centrale qu'il a réalisée dans son atelier vençois. Ces toiles sont marouflées sur le polyester. L'ensemble sera ensuite monté à environ 20 cm en dessous du plafond existant de l'Opéra permettant ainsi de le conserver (mais de ne plus le voir !).

*Séquence "Un long dimanche de fiançailles"*

Le second en début décembre 2003 quand Jean-Pierre Jeunet y tourne des scènes d'un hôpital militaire pour le film « Un long dimanche de fiançailles ».

Grâce à Frédéric Mitterrand alors ministre de la Culture des premiers fonds sont débloqués en 2009 (4 millions d'euros) pour refaire des éléments de métal, de maçonnerie et de vitrerie.

Vous connaissez la suite qui permet de rester optimiste sur le devenir de ce magnifique bâtiment, premier hangar à dirigeables au monde et un des seuls à exister encore.

Le site qui va ouvrir en mars 2023 (7) disposera également d'un restaurant construit sur le bord de l'étang de Chalais, juste à côté du hangar Y. Cependant le projet initial de Culture & Patrimoine de consacrer 1200 m<sup>2</sup> à l'histoire et au futur du ballon dirigeable semble être abandonné par Art Explora.

**Jean Paul Michel**

**Crédits photos : Internet et Jean Paul Michel**

#### Références

- (1) Bail emphytéotique administratif de valorisation (BEAV) de 25 ans signé le 28 octobre 2018
- (2) <https://www.cultureetpatrimoine.com/>
- (3) <https://www.artexplora.org/>
- (4) [https://fr.wikipedia.org/wiki/Charles\\_Renard](https://fr.wikipedia.org/wiki/Charles_Renard)
- (5) Etablissement central d'aérostation militaire de Chalais-Meudon ; Fonds Renard. Archives du ministère des armées. Vincennes. Cote DE 2012 ZL 243.
- (6) [https://fr.wikipedia.org/wiki/Hangar\\_Y](https://fr.wikipedia.org/wiki/Hangar_Y)
- (7) <https://hangar-y.com/>

*Le Hangar Y dans les années 1990**Intérieur du Hangar Y, vue vers le Sud, en octobre 2022*



## Valère de Langres, saint patron de l'église de Barges

Le saint patron de l'église de Barges est saint Valère, un beau tableau illustre son martyre dans le retable de l'autel mais quelques quatre à cinq hommes ont porté ce prénom et ont tenu une place importante de par leurs écrits et martyres dans l'Église.

Rufin et Valère : Martyrs à Bazoche (+ 287),

Valère : Évêque de Trèves (III<sup>e</sup> siècle)

Valère : Évêque de Saragosse (+ 315),

Valère : Confesseur et évêque dans le comté de Foix (+ 504).

L'homme vénéré en Haute-Saône est Valère de Langres ou saint Valère aussi appelé Vallier, archidiacre de Langres arrêté par les Vandales de Chrocus, battu de verges et décapité le 22 octobre 411 à Port-sur-Saône où une église fut érigée.

En 411, les Vandales envahissent la Gaule. Ils s'emparent de la ville de Langres et tuent l'évêque de cette ville, Didier qui avait essayé de s'interposer entre barbares et habitants. Selon Guillaume Flamang, chanoine à Langres en 1482, les Vandales conduits par un certain Chrocus auraient décapité Didier. Après le martyre de son évêque, l'archidiacre Valère rallia des chrétiens et essaya d'assurer leur salut par la fuite vers les monts du Jura. Mais arrivés à un lieu sur la Saône appelé Portus Bucinus, Valère et son groupe de chrétiens furent rejoints par l'ennemi et tués. Les érudits se divisent sur l'emplacement précis de Portus Bucinus, certains le plaçant à Port-sur-Saône, d'autres au Port-Saint-Pierre aujourd'hui sur la commune d'Heuilley-sur-Saône.

D'après la tradition, le corps de saint Valère fut enseveli non loin du lieu de son martyre. Sa sépulture aurait été retrouvée au VI<sup>e</sup> siècle par un guerrier du nom de Gaudericus. Se dirigeant avec son armée vers l'Italie, il fut informé miraculeusement dans son sommeil que sa troupe campait sur le lieu même où étaient

enterrés les restes de saint Valère. Une voix céleste lui promit la victoire s'il s'engageait, à son retour, à construire une église en son honneur. Victorieux, Gaudericus revint sain et sauf, mais faute d'argent ne fit construire qu'un modeste oratoire avec l'intention de fonder plus tard un plus grand édifice. La mort l'empêcha de réaliser ce projet.



*Saint Valère, en haut de l'autel - © P. Hannelle*

L'évêque de Langres, Fraterne, prenant connaissance des grâces obtenues par l'intercession de Saint Valère, fit construire au lieu de son martyre à Port-sur-Saône une importante église sous laquelle se trouvait une crypte qui devint célèbre par les miracles qui s'y opéraient. Cette ancienne basilique du V<sup>e</sup> siècle fut remplacée par une modeste chapelle jusqu'en 1836 où l'église actuelle à trois nefs au hameau même de Saint-Vallier fut construite.

La fête patronale de Port-sur-Saône est le 22 octobre, date souvenir du martyre de Valère. Une belle chapelle portant le nom de Saint Valère y existe toujours.

**Dominique Grandjean**

## Une visite appréciée par les guides

Chaque fin de saison (sauf pandémie), Dominique Grandjean responsable des visites guidées au Pays aux 3 Provinces invite les guides qui les ont animées à se réunir pour en faire le bilan. Samedi 19 novembre 2022, c'est la localité de Barges qui les a reçus en mairie. Juste avant, le maire Laurent Bertrand les a guidés pour faire découvrir les charmes de cette petite localité franc-comtoise d'à peine 100 habitants. Visite de l'église qui date des XV<sup>e</sup>, XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, restaurée en 1937, clocher carré à bulbe, retable, statues et tableaux. Maisons et cadran solaire, d'une belle bâtisse avec ses curiosités évoquant le chemin de fer de la ligne Paris-Bâle et « ses nids à cigognes »... Les visiteurs ont apprécié la découverte de ce bourg riche en curiosités.

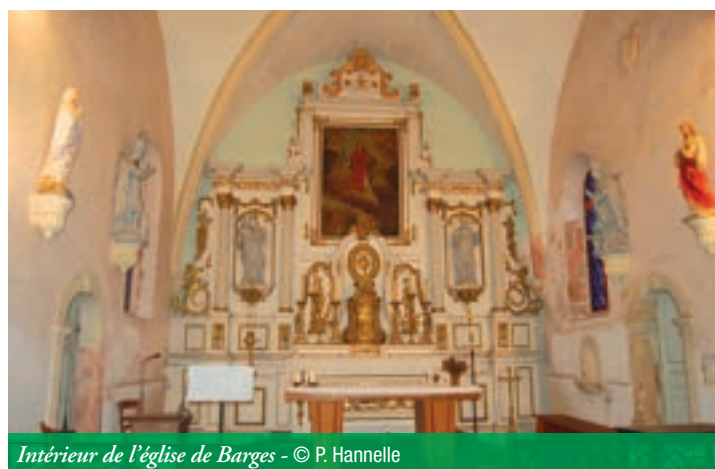
**Patrick Hannelle**



*Bougeoir dans l'église de Barges - © P. Hannelle*



*Le maire, Laurent Bertrand (au centre) a commenté la visite de son village - © P. Hannelle*



*Intérieur de l'église de Barges - © P. Hannelle*



## Jeu, énigme par Marc Abriet

### Noces de diamant

Pour ses noces de diamant, elle avait voulu revenir dans le village de son enfance. C'est là qu'elle s'était mariée, c'est là qu'elle se remarierait. Les membres de la famille et les amis étaient nombreux à attendre les mariés devant la mairie, autrefois école du village. Elle fut attentive à la cérémonie, au discours flatteur du maire, certes, mais elle ne put, à un certain moment, s'empêcher de penser qu'autrefois, il y avait bien longtemps, en ce même endroit, elle était une petite fille qui... un léger coup de coude de son mari interrompit son rêve : le maire leur tendait le diplôme des noces de diamant.

Dès la sortie de la mairie, on se dirigea vers l'église située du même côté de la rue, à moins de cent mètres de là. Comme on arrivait devant la maison de son enfance, située devant une intersection de routes, elle s'arrêta. Avec ses panneaux d'agglomérés obstruant certaines ouvertures, l'ancien « Nid de famille » faisait penser à une ruine.

Pensive, elle regarda le palier surplombant l'escalier de la cave, d'où, autrefois, elle bavardait avec les gens qui passaient dans la rue et s'arrêtaient souvent pour observer le manège incessant des pigeons qui entraient et sortaient du pigeonnier installé dans le corps de la maison, et dont on n'apercevait que des ouvertures formées de deux fentes verticales bordées de pierres. Elle aurait voulu parler de... Mais son mari l'entraînait vers l'édifice religieux.

Serrée de près par les maisons voisines, son clocher au long toit pointu s'élevait sur un côté de la façade, la petite église pouvait à peine contenir tout ce monde. La cérémonie fut digne et émouvante.

À la sortie de la messe, on descendit les escaliers de l'autre côté de la route, pour se rendre à l'endroit choisi pour la photo de mariage.

On se groupa, on s'aligna tant bien que mal sur les gros pavés de l'endroit : les mariés devant, au centre, les parents directs, près des mariés, les petits à l'arrière, debout sur les anciennes auges, contre le mur, et les autres...

On se dirigea ensuite vers le haut du village « pour les choses sérieuses » disaient certains. Sur un petit pré, aménagé en terrain de sport, entouré de noyers, bordé d'un côté par la route, de l'autre par un grand ravin, une table abondamment garnie de boissons et d'amuse-bouche attendait les noceurs.

On but, on plaisanta, on parla du présent puis du passé en regardant l'environnement.

Le grand fossé où, autrefois, au temps des vendanges, s'étaient déroulées bien des aventures, fut évidemment la vedette. Sur le sommet de l'autre versant, la ligne des maisons nouvelles alimenta bien des conversations où l'envie côtoyait la jalousie.

De l'autre côté de la rue, le grand champignon à tête bleue rappela certains rendez-vous nocturnes. On parla de ceux-ci entre hommes uniquement. Le repas eut lieu à la salle des fêtes (Ancienne école).

On mangea, on chanta, on dansa. Le soir arriva bien vite. Il fallait reprendre la voiture pour regagner son domicile dans la ville voisine.

En arrivant devant le grand cimetière situé à côté de la pancarte indiquant le nom du village, elle fit arrêter la voiture pour déposer son bouquet de mariée sur la tombe de ses parents. En sortant du cimetière, elle regarda encore son village, son beau village, dont les dernières maisons étaient entourées de verdure. « Quel beau village, et quelle belle journée ! dit-elle, pour les noces de platine il faudrait... ».

En riant, son mari l'entraîna vers la voiture.



## Dicton par Marc Abriet

### Dicton du jardinier :

Avant la première neige les aulx seront plantés  
Les pois le seront après la toute dernière,  
Le résultat est nul si l'on fait le contraire,  
Car un pois enrhumé n'a jamais pu pousser.

**Question :** Quel est le nom de ce village où se situe cette histoire ? Envoyez votre réponse en la justifiant par des détails du texte à Marc Abriet au 4, rue du rond pont 88320 à Martigny- les-Bains ou marc.abriet@orange.fr des cadeaux pour toutes les bonnes réponses.

### Réponse au jeu n° 219

**Il s'agissait de Godoncourt :** 7 participants, 6 bonnes réponses.

Marie Morel de Contrexéville, Claudie Vernier de Chaudenay, Gérard Kiling de Esley, Josiane Brahy de Monthureux-le-Sec, Jean-Luc Durieux de Godoncourt et Véronika Rüesch de Montcourt, Jacques Bernard de Bourbonne-les-Bains.



Godoncourt, l'ancien bâtiment religieux - © Jean-Claude Urion

Godoncourt, l'ancien bâtiment religieux - © Jean-Claude Urion



Godoncourt, le portail rouge du cimetière - © Jean-Claude Urion





## Histoire de la Cuisine par Danièle Abriet

### Voici la belle histoire de la biscuiterie Louis Lefèvre-Utile (LU) à Nantes

D'origine meusienne, Jean-Romain Lefèvre, pâtissier, est engagé dans une pâtisserie à Nantes en 1846. Il se marie en 1850 avec Pauline-Isabelle LU. Le couple se décide de racheter la pâtisserie pour en faire une biscuiterie. Le succès est vite au rendez-vous. Mais malheureusement Jean-Romain décède en 1883 laissant l'entreprise à son épouse et à son fils Louis Lefèvre-Utile.

La recette du petit beurre fut mise au point en 1886. Tous les jours, les ouvriers produisaient 10 tonnes de petits beurrés vendus en vrac. On raconte que Louis Lefèvre le créateur du petit beurre aurait été inspiré d'un napperon carré de sa grand-mère brodeuse.

Le but était en fait de fabriquer un petit gâteau qui puisse être mangé tout au long de la journée.

- **Les 52 dents** représentent les 52 semaines de l'année (avec les 4 coins)
- **Les 4 coins** représentent les 4 saisons.
- **Les 24 petits points** s'identifient aux 24 heures de la journée
- **Les 7 cm** de côté font référence aux 7 jours de la semaine (Mais de nos jours, ils sont plus petits (5 /6 cm dommage !)

C'était une idée originale de représenter le temps. Au sein du château de Goulaine à Nantes se trouve le musée officiel de la maison LU qu'on peut visiter.

Depuis de nombreux autres petits gâteaux ont vu le jour : Palmitos, gaufrettes, pailles d'or, rem, chamonix, petits cœurs, craquottes, etc.

Voici le printemps, la douceur du temps nous fait des avances. Il est temps pour nous de cuisiner de bons petits plats plein de fraîcheur, d'originalité et surtout diététiques.

**Toutes ces recettes sont pour 4 personnes.**

#### RECETTE LÉGÈRE DE RILLETTES À BASE DE VIANDE MAIGRE

Faire revenir dans une poêle antiadhésif 250g de filet de porc en dés sans matière grasse. Après refroidissement, mixer la viande avec 100g de crème fraîche allégée. Ajouter une c.à.c. de Tabasco, une autre de moutarde douce, une gousse d'ail hachée, du sel, du poivre. Malaxer la préparation et ajouter de la ciboulette ciselée. Verser la préparation dans une terrine, tasser avec une spatule. Mettre au frais 1 bonne heure avant de servir. Décorer avec du persil haché. Ces rillettes peuvent se faire aussi avec du blanc de poulet.

#### SALADE LYONNAISE

Trier et laver à l'eau vinaigrée 400g de pissenlits. Tailler 200g de bacon fumé en julienne et faire griller 4 tranches de pain coupés en dés. Pocher 4 œufs dans de l'eau frémissante vinaigrée 1 à 2 minutes, les égoutter. Confectionner une vinaigrette avec huile de colza, vinaigre et moutarde, sel, poivre. Server les pissenlits assaisonnés avec la vinaigrette, répartissez dessus le bacon et les croûtons chauds, ajouter au centre l'œuf poché encore chaud. Servir de suite. P.S. : L'œuf poché peut être remplacé par un œuf mollet.

#### TOMATES ANTIBOISES

Laver 4 tomates et découper le dessus pour obtenir un chapeau. Les vider de leur chair. Mélanger 125 g de thon en conserve au naturel. Ajouter la chair, un peu de riz cuit et 80g de fromage blanc à 0% de mg. Assaisonner de moutarde, sel, poivre, ciboulette. Garnir les tomates de cette préparation, remettre les chapeaux.

#### CONCOMBRE FARCI AU SAUMON ET CHÈVRE

1 gros concombre, 100g de fromage de chèvre frais, 100g de saumon fumé, aneth et menthe fraîche.

Couper le concombre en petits tronçons. Les poser debout, les évider. Travailler ensemble le fromage de chèvre, sel, poivre, la menthe et



l'aneth hachés. À jouter des petits dés de saumon. Farcir les tronçons et les réserver au réfrigérateur.

#### NOIX DE ST JACQUES RÔTIES AUX NOISETTES

12 noix de Saint-Jacques, 2 échalotes ciselées, poudre de noisette, 1 cuillère à soupe de vinaigre de vin, sel, poivre, persil haché.

Passer les deux faces des noix dans la poudre de noisette. Les poêler quelques minutes de chaque côté. Saler, poivrer, saupoudrer de persil. Faire revenir les échalotes à sec, ajouter le vinaigre et faire cuire quelques minutes. Server la fondue d'échalote entourée d'une rosace de noix de St-jacques chaudes.

Une spécialité de la Provence en remplacement de la galette des rois en feuilletage et frangipane.

#### LA BRICHOE DES ROIS

Un bon dessert pour Pâques (faite à la main ou au robot). **Proportions pour 8 personnes :** 250g de farine, 2 œufs+ 1 pour la dorure, 20g de levure de bière, 100g de beurre ramolli, 10 cl de lait, 40g de sucre en poudre, 2 pincées de sel fin. Fleur d'oranger. Sucre perlé en décoration et fruits confits.

**Technique :** Mettre la farine en fontaine, déposer 2 œufs au centre, verser la levure délayée dans le lait tiède, ajouter le sucre, travailler la pâte du bout des doigts, puis énergiquement en soulevant la pâte pour incorporer le + d'air possible (20mn). Ajouter le sel, le beurre ramolli et le parfum. Sur le plan de travail, plier la pâte plusieurs fois encore de gauche à droite de haut en bas. Sur du papier sulfurisé poser le pâton en forme de disque puis former une couronne en partant du milieu. Laisser pousser à température ambiante (1h à 30). Dorer au jaune le dessus de la couronne, saupoudrer de sucre perlé. Enfourner à four chaud (220°) pendant une bonne vingtaine de minutes. Au sortir du four décorer avec des fruits confits.

Peut se servir avec une crème anglaise.

Pour qu'elle soit moins sèche, je la garnis d'une crème pâtissière à la maïzena au rhum ou au kirsch. En coupant la brioche à mi-hauteur dans le sens de la hauteur.

**Artel**  
artisan

Nettoyage, décapage sur :

• Pierre • Bois • Fer •

par **HYDROGOMMAGE**

**SABLAGE**

Taille de pierre

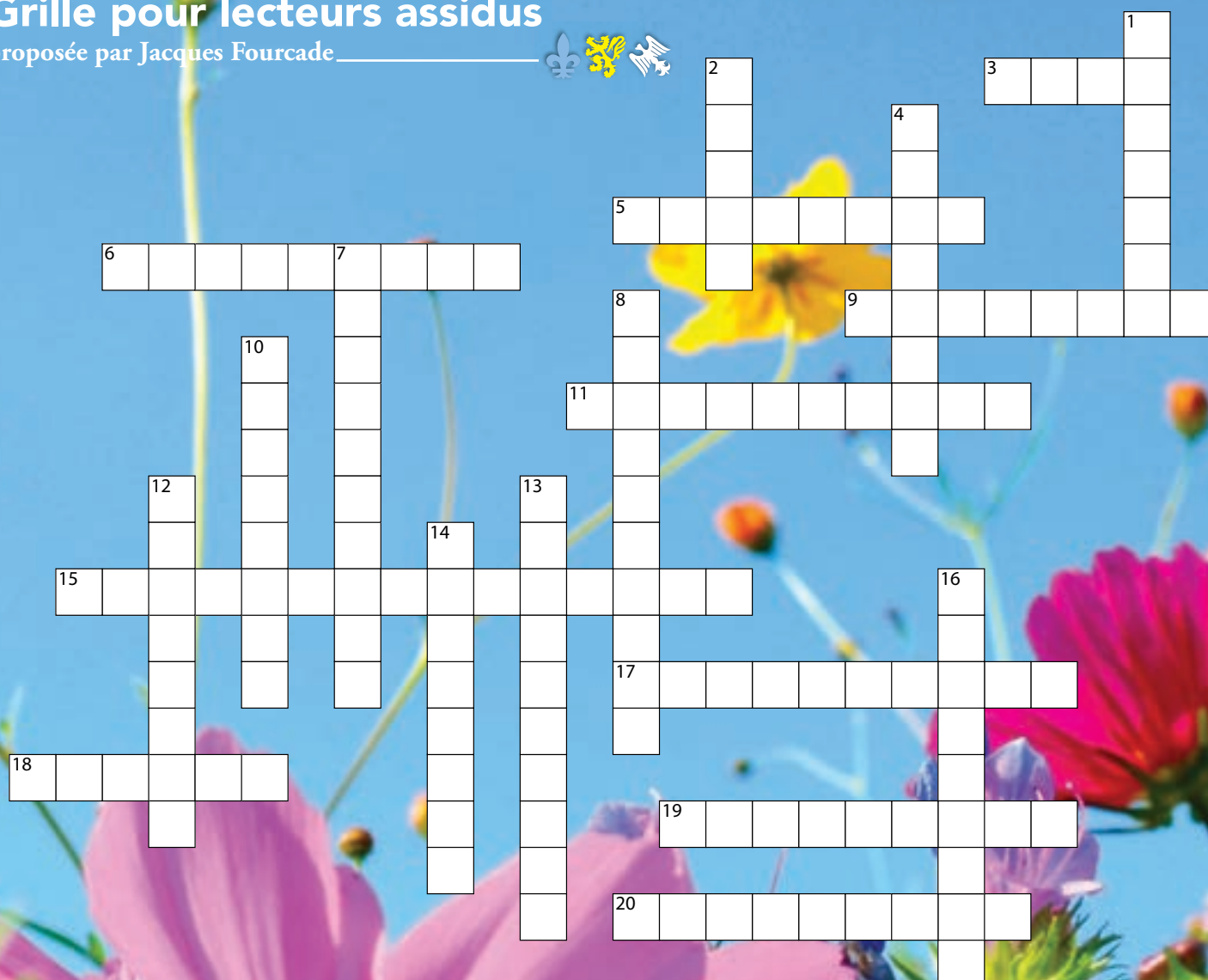
MONTHUREUX-SUR-SAONE

Tél. : 03 29 09 93 05

Mail : [herve.artel@wanadoo.fr](mailto:herve.artel@wanadoo.fr)

# Grille pour lecteurs assidus

proposée par Jacques Fourcade



© AdobeStock - S.H.Exclusiv

Pour remplir cette grille, il faut relire attentivement le numéro précédent de l'Écho.

**Thème : Villes et villages des Trois Provinces.**

- 1 • Le 21 novembre 1918, ce village a accueilli 2 bataillons de soldats américains.
- 2 • Village haut-saônois ayant accueilli l'AG des 3 Provinces.
- 3 • Les visiteurs ont admiré un jardin remarquable en cette cité.
- 4 • Un retraité hollandais soucieux de l'environnement y réside souvent.
- 5 • Les amis de l'abbaye ont de nombreux projets en 2023.
- 6 • Dit La-Rochère ou en Vôge.
- 7 • Le boulanger de ce village a offert une planque à Victor Clément.
- 8 • En provenance de Brest, de nombreux soldats américains s'y arrêterent.
- 9 • Un marché de Pâques vous attend dans son musée.
- 10 • Village natal de Léon Collin.
- 11 • Son pèlerinage est un moment fort de la saison estivale.
- 12 • Les causeries attirent du public en sa médiathèque.
- 13 • Ce village a vu naître Claire Drouot.
- 14 • On peut encore y déguster de belles grappes de raisin noir.
- 15 • Livre de René Molliard édité à 60 exemplaires.
- 16 • Un hôpital y fut édifié en 1730 pour accueillir les militaires.
- 17 • Village prisé des photographes animaliers depuis 15 ans.
- 18 • Son église comptait de nombreuses statues en plâtre.
- 19 • Le général De Gaulle y venait en visite.
- 20 • Chênes, hêtres et fruitiers y furent coupés pour l'hôpital militaire de Bourbonne-les-Bains.

## SOLUTIONS

### DES MOTS CROISÉS N°219

- |                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| 1 • Constantin  | 11 • statue     |
| 2 • Genrupt     | 12 • Jasney     |
| 3 • Bleurville  | 13 • Naudin     |
| 4 • kilomètres  | 14 • Enfonvelle |
| 5 • crèches     | 15 • visiteurs  |
| 6 • Onomastique | 16 • maquettes  |
| 7 • Ameuvelle   | 17 • fruits     |
| 8 • Vienne      | 18 • Belfort    |
| 9 • confiture   | 19 • papeterie  |
| 10 • Juventius  | 20 • gnocchis   |



# Les associations



## Les 3 Provinces en assemblée générale à Corre

**Les membres de l'Association de Développement du Pays aux 3 Provinces (ADP3P) se sont réunis en salle polyvalente de Corre (70) le 25 février pour les assises annuelles.**

La présidente Evelyne Relion a accueilli les participants venus des 3 départements. Elle a laissé la parole au maire de la localité Christine Litzler qui a décrit succinctement cette bourgade qui maintient sa population autour des 600

**ceci depuis 1985 en parution bimestriel. Mais c'est aussi l'organisation des visites guidées à travers ce vaste secteur.**

Le magazine l'Écho des 3 Provinces est devenu trimestriel l'an passé ainsi que sa mise en ligne qui a été réalisée. « Nous avons aussi réduit le nombre d'exemplaires à 21 000 pour 2 numéros, par contre les numéros d'avril-mai-juin et de juillet-août-septembre à 23 000 exemplaires », soulignera la présidente.



*Evelyne Relion et Jean-Pierre Kerrio durant la présentation des actions de l'association - © Patrick Hannelle*

habitants depuis plusieurs années, actuellement 620 habitants ! Son port de plaisance est aussi un atout indéniable ainsi que les entreprises et commerces qui en font le dynamisme...

Une pensée émue pour les membres disparus en 2022 : Jean Barbier de Isches guide infatigable de l'A.D.P. 3 P., Reine Anelot de Rozières-sur-Mouzon fidèle aux anniversaires de la borne des 3 Provinces et Gérard Bessières guide de Chézeaux, et d'autres villages environnants, incollable en signes symboliques.

### Adhésions en hausse

La présidente a annoncé que le nombre d'adhésions est en hausse passant de 191 en 2021 à 198 en 2022 ! Parmi elles : 119 abonnés à l'Écho des 3 Provinces, 59 adhérents individuels et 20 associations. 79 Communes (au lieu de 90 l'an dernier) soutiennent l'A.D.P. 3 P. en versant chacune une subvention. « De nouvelles communes ont apporté leur soutien, en grande partie parce qu'une visite avait été organisée dans leur village ».

**Réalisation d'un magazine distribué gratuitement sur quelque 280 localités environ à l'extrémité des 3 départements Haute-Marne, Haute-Saône et Vosges et**

*Un public studieux durant cette assemblée générale des 3 Provinces - © Patrick Hannelle*



Quant au trésorier Jean-Pierre Kerrio, qui a beaucoup travaillé depuis son élection à ce poste, il a évoqué tout ce qu'il a entrepris pour améliorer le produit : mise en ligne du magazine, site internet plus lisible et plus complet, projets pour augmenter les recettes avec des publicités sur le site... car le magazine est déficitaire financièrement sur l'année. « Sans les subventions des communes, nous ne pourrions pas éditer notre magazine et nous serions en déficit et serions contraints à ne plus éditer l'Écho... Heureusement, grâce à la gestion prudente des années précédentes nous avons une trésorerie saine ».

### Des visites guidées

L'an passé 1 200 visiteurs sont venus découvrir les richesses de ce territoire. À savoir : 66 visites ont été organisées durant l'été 2022 par 60 guides bénévoles dans le Pays aux trois Provinces :

- 21 visites en Haute-Marne dont 7 nouvelles qui ont rassemblé 350 visiteurs
- 23 visites en Haute-Saône dont 8 nouvelles qui ont rassemblé 543 visiteurs
- 22 visites dans les Vosges dont 6 nouvelles qui ont rassemblé 324 visiteurs

« Nous avons comptabilisé 1 217 visiteurs dont 161 gratuits sur ces 66 visites », évoquera la responsable des visites Dominique Grandjean dans le diaporama, absente excusée à cette assemblée, lu par la présidente.

### Site internet

« Pour le site ce sont 585 visiteurs et 2 490 pages visitées. La fréquentation est constante mais en légère baisse. 15,5% reviennent régulièrement. Environ 70% viennent de France. 56% des visiteurs viennent du Grand-Est, en hausse », a détaillé sur un diaporama Anne-Laure Berthier webmaster pour 2022, excusée pour son absence, lu par la présidente « Les pages les plus visitées sont le journal, les échos archivés

et les visites. Il y a de plus en plus d'inscrits à la Newsletter\* (\*lettres nouvelles) ».

### Le tiers sortant

**Sont élus 3 nouveaux membres :** M. Laurent Bertrand, maire de Barges, Mme Hennequin Marie-José et M. Anelot Serge en individuels et M. Patrick Hannelle pour l'Association Saône-Lorraine.

**Nous remercions la municipalité pour son accueil et le verre de l'amitié.**

Patrick Hannelle



# L'ECHO des visites

Visites été 2023 par Dominique Grandjean

## Le printemps arrive... Les visites au pays des trois provinces aussi...

Fidèles à leur parole et passionnés, les guides sont au rendez-vous et vous feront découvrir avec plaisir leur village pour les uns, pour d'autres un jardin, une abbaye, un coin de forêt, une petite cité de caractère ou une station thermale.

Les conditions sont inchangées, **rendez-vous à 14h30** devant l'église du lieu sauf avis contraire, signalé dans le dépliant, chaussures de marche recommandées, **2 € de participation** ou plus si vous visitez un musée ou si la visite est conduite par une association. Pas de réservation nécessaire. **Les visites écrites en rouges sont de nouvelles découvertes.**

Vous trouverez le calendrier complet des visites de l'été dans le dépliant qui sera disponible mi-mai près des guides et déposé dans tous les points info habituels, téléchargeable sur le site [www.adp3.fr](http://www.adp3.fr).

Nous vous souhaitons de belles découvertes et de rencontres sympathiques.

**Mercredi 17 mai 2023 - Pont TATAL – 88- RV Départementale 5 entre Claudon et Attigny** pour une balade pédestre de 2,5km environ sur l'ancienne voie ferrée Darnieulles -Jussey. Histoire et anecdotes sur une voie de communication qui imprègne encore aujourd'hui notre territoire des 3 provinces et selon les conditions, passage possible à la chapelle Bizot. Collation offerte. 06 31 95 21 86.

**Jeudi 18 mai 2023 - MAIZIERES et son parc floral -52- RV au château d'eau.** Petit village très prisé proche de Fayl-Billot, Eglise MH (fin XV<sup>e</sup> début XVI<sup>e</sup>) et son arbalétrier, fontaines, gués, chemins dans la forêt, points de vue, histoire mêlée de légendes, découverte du parc floral GAJ, petit paradis où plus de 1000 espèces végétales y sollicitent tous les sens. Grande diversité de plantes rares. Verre de l'amitié offert par Josiane et Guy. 06 80 27 88 94.

**Jeudi 25 mai 2023 - MORIMOND -52- 5 €** (3 € Morimond +2 € A.D.P. 3 P.). En 1852, l'abbé Dubois évoquait sa première visite « dans l'obscur et fangeux vallon de Morimond. » Un siècle et demi plus tard, le temps a poursuivi son œuvre destructive. Pourtant l'endroit n'est plus abandonné ; mieux le souvenir de la 4<sup>e</sup> fille de Cîteaux anime de nouveau le vallon du Flambard. L'histoire et l'archéologie permettent

d'y pénétrer pour retrouver un peu du climat qui durant 7 siècles régna sur ce petit coin de Bassigny. Venez nombreux voir le renouveau de l'abbaye de Morimond. 07 81 64 11 04.



Esley - © Dominique Grandjean

**Samedi 3 juin 2023 - ESLEY-88-** Cure d'oxygène avec découverte de la Borne de France, carrière gallo-romaine et sa statue d'Hercule, étang du Chanau. Visite de la crypte, joyau roman du XII<sup>e</sup>, de l'église, du village et d'un lavoir. Collation offerte. 06 71 56 37 59.

La Saône à Lironcourt par Montchablon



**Samedi 10 juin 2023 - GRIGNONCOURT-88- RV 14h verger Grandieu** (230 rue de Monthureux). Balade sur les traces du chevalet de Monchablon : Jan Monchablon né à Châtillon-sur-Saône, a



Abbaye de Morimond - © Dominique Grandjean

peint la majorité de ses tableaux autour de son village natal dont Grignoncourt et Lironcourt. Balade d'environ 5 km pour découvrir certains lieux. Cette balade traversera champs et endroits difficiles d'accès : pensez aux chaussures de marche. Un petit train sera mis à disposition des personnes ayant plus de difficultés à marcher. Verre de l'amitié offert.



Château de Choiseul - © Dominique Grandjean

**Vendredi 16 juin 2023 : ISCHES -88-** Église du XII<sup>e</sup> classée MH, fresques murales du XIV<sup>e</sup> siècle. Promenade autour du site de l'ancienne forteresse. Piéta du XVIII<sup>e</sup>. Découverte de l'extérieur du château des Choiseul du XVII<sup>e</sup>. Lavoir du XIX<sup>e</sup> et passage à la fromagerie si possibilité avec Jean-Claude. 06 04 13 80 32.



Bourmont - © Dominique Grandjean

**Samedi 17 juin 2023 : BAINS-les-BAINS -88-** RV devant l'établissement thermal. Parking à proximité. Circuit de 2h environ autour des Thermes et du parc Thermal : présentation de la station, des bâtiments des thermes au cours des siècles (Bain Romain, Bain de la Promenade, Potinière) et de curistes célèbres tels que Jules Liégeois. 03 29 36 21 26.

hôtels particuliers du XVIII<sup>e</sup>, la promenade du Cône et le Parc des Roches classé "Jardin remarquable". Visite de l'exposition consacrée au peintre, illustrateur et caricaturiste de Montmartre Georges Villa (1883-1965) et verre de l'amitié offert.



Monthureux-sur-Saône - © Dominique Grandjean

**Jeudi 29 juin 2023 : MORIMOND abbaye -52- 5 €** (2 € A.D.P. 3 P. + 3 € abbaye) En 1852 l'abbé Dubois évoquait sa première visite « dans l'obscur et fangeux vallon de Morimond ». Un siècle et demie plus tard, le temps a poursuivi son œuvre destructive. Pourtant l'endroit n'est plus abandonné, mieux le souvenir de la 4<sup>e</sup> fille de Cîteaux anime de nouveau le vallon du Flambard. L'histoire et l'archéologie permettent d'y pénétrer pour retrouver un peu du climat qui durant 7 siècles régna sur ce petit coin du Bassigny. Venez nombreux voir le renouveau de l'abbaye de Morimond. 07 81 64 11 04 ou 03 25 01 16 84.



Bains-les-Bains - © Dominique Grandjean

**Samedi 24 juin 2023 : VAUVILLERS -70-** Visite détaillée du patrimoine de « la Cité de Caractère Bourgogne-Franche-Comté » : les anciennes halles fines XVI<sup>e</sup>, le presbytère où l'on battait monnaie XVI<sup>e</sup>, la maison du cardinal Sommier et son portail sculpté, le château et l'église XVIII<sup>e</sup>, les fontaines-lavoires. 06 85 11 39 36.

**Dimanche 25 juin 2023 : COIFFY-le-BAS-52-** Partez à la découverte du village avec des

**Dimanche 18 juin 2023 : BOURMONT-52- RV 16 place de l'Hôtel de Ville. 5 €** (2 € A.D.P. 3 P. + 3 € SHAB) - La SHAB Société Historique et Archéologique du Pays de Bourmont vous fera découvrir cette Petite Cité de Caractère, ancienne forteresse lorraine, les vestiges de ses remparts, ses églises et ses couvents, les

passionnés. Église de la nativité XVII<sup>e</sup>, retable, vitraux. Chœur -M.H- Chapelle Notre-Dame des sept douleurs fin XV<sup>e</sup> début XVI<sup>e</sup>, restaurée XXI<sup>e</sup>. Magnifiques vitraux 1632 - Vierge à l'enfant polychrome du XVI<sup>e</sup> Arrêt devant plusieurs belles demeures. Verre de l'amitié offert par la municipalité. 03 25 90 02 98.



Campagne à Coiffy - © Michel Thénard

**Quincaillerie Francomtoise**  
Peinture Bâtiment

**unikalo**  
PEINTURES BÂTIMENT

**Créez votre Couleur !**

Sur place à Vauvillers, large gamme en stock !

Email : quincailleriefancomtoise@orange.fr Tél. 03 84 92 83 77

- CHAUFFAGE : BOIS - PELLETS - GAZ FIOUL - POMPE À CHALEUR
- PLOMBERIE - ÉLECTRICITÉ
- Salles de bains de A à Z

**SANITECH**

18 rue Vellonne - BOURBONNE-LES-BAINS  
sanitech@wanadoo.fr - www.sanitech52.fr  
03 25 90 04 41



## Une 10<sup>e</sup> tranche de travaux ça se fête ! à Fontenoy-le-Château

Le samedi 8 juillet 2023, les Amis du Vieux Fontenoy organiseront une fête médiévale sur le site du château. Nous réaliserons cette année la dixième tranche des travaux de reparamentage sur le plus vieux donjon de Lorraine.

Pour sauver ce monument d'une destruction inéluctable, lui donner une lisibilité et une place dans le paysage, il faut mobiliser et fédérer de nombreuses forces et engager des actions variées :

- Rechercher et amener sur le site les grandes pierres de taille du futur parement.
  - Assurer le financement des tranches annuelles de travaux et collecter plusieurs milliers d'euros auprès de nos mécènes privés, publics et entreprises. Nous avons eu la chance, ces dernières années d'avoir été généreusement soutenus par la Communauté d'Agglomérations d'Épinal.
  - Motiver et recruter des bénévoles qui effectuent la maçonnerie du blocage, l'intérieur du mur.
- C'est ainsi qu'en 10 ans plus de 500 tonnes de pierres et de mortier de chaux ont été mis en œuvre. Le parement s'élève maintenant à 7 mètres de hauteur. Les bases de la tour sont consolidées. Il nous faut protéger les parties hautes de cet



*La danse au Moyen-Âge*

ouvrage sur quelques mètres encore, soit 3 à 4 ans de travaux. Alors l'emblématique donjon de Fontenoy, né vers l'an 980, verra sa conservation assurée.

Pour cette fête, le 8 juillet, n'hésitez pas à venir nous rejoindre, visiteurs costumés bienvenus, un concours récompensera les plus jolis costumes d'enfants. Vous trouverez sur le site des artistes et artisans : calligraphe, vitrailliste, ferronnier, tailleur de pierre et sculpteur, tisseur, maroquinier, conteurs, écrivains, musicien, comédien etc. Vous pourrez assister à des

petites conférences sur le thème du Moyen-Âge et du patrimoine et suivre des visites commentées de la ville. Le tirage des boîtes, petits canons festifs, fera résonner la vallée du Cône. Le soir un grand banquet, illuminé par des torches, vous permettra de vous restaurer. Imaginez ce festin médiéval dont le plat principal sera du jambon cuit en terre dans une spectaculaire fosse emplie de braises. A la nuit tombée, l'illumination du site par des feux suédois annoncera l'ouverture du bal.

Véronique André-Durupt

**VENTE DIRECTE**  
FERME DES CAPUCINES  
88410 LIRONCOURT  
06 44 19 52 75



STEAKS HACHÉS FERMERS  
CHARCUTERIES DE BOEUF  
CREMES GLACÉES ET SORBETS  
POUR VOS REPAS EN FAMILLE, ENTRE AMIS, POUR  
LES ASSOCIATIONS : VACHERINS, ENTREMETS  
BOUTIQUE À LA FERME OUVERTE  
TOUS LES SAMEDIS DE 10H À 12H



**café du centre**  
Hôtel - Restaurant  
*Chez Max*

13 rue Jean Monasson  
70500 CORRE  
03 84 92 50 77 • 06 80 87 67 60  
max.toussaint@orange.fr



**CHARPENTE  
COUVERTURE  
ZINGUERIE**

**SARL FEUERBACH**

52400 SERQUEUX  
Tél. : 07 87 28 12 66



## Saint Vincent dignement fêté à Coiffy-le-Haut

**Saint Vincent, patron des vigneron, est fêté chaque 22 janvier dans la localité haut-marnaise. Ainsi en ce dimanche, ses adeptes se sont donc réunis en l'église de Coiffy-le-Haut pour l'honorer. À l'issue de la cérémonie religieuse, de nouveaux membres ont été intronisés par Claude Piquard, grand maître de la Confrérie.**

La Confrérie des Maîtres Vignerons de Coiffy a été créée en 1992. Elle a pour vocation de promouvoir le vin de Coiffy, son vignoble, son village et aussi de rassembler les fervents défenseurs de ce cru si atypique et toutes personnes intéressées par l'activité viti-vinicole. Dimanche 22 janvier, Notre-Dame de Coiffy a accueilli une nombreuse assistance. Joseph de Metz-Noblat, évêque de Langres et l'Abbé Bruno Efadahy, curé de la paroisse, ont concélébré l'office religieux. La statue de Saint Vincent qui trône devant le chœur de l'église de Coiffy-le-Haut depuis des siècles avait été décorée pour l'occasion.

### Dix nouveaux membres intronisés

À la fin de la cérémonie, la confrérie des Maîtres vignerons de Coiffy s'est rassemblée au fond de l'église. Le grand maître Claude Piquard a déclaré le chapitre ouvert et de nouveaux membres ont été intronisés. Ils ont reconnu et promis de rester fidèles au vin de Coiffy devant

Claude qui les a touchés à l'épaule droite avec son cep de vigne. Ainsi, Marie-Odile Lamy de Martigny-les-Bains, Estelle Buch de Châteauvillain, Josiane Floriot de Nogent, Annie Des Boscs de Senaide, Patrick Aimé d'Épinal, Marc Brzustowski de Luxeuil-les-Bains, Yves Vaillant et Michel Bazenet de la Confrérie Tartare de Chaumont ont reçu



La Saint-Vincent à Coiffy-le-Haut, les membres intronisés ont tous reçu un diplôme et un petit tonneau - © Patrick Hannelle

un diplôme et un petit tonneau, symboles confirmant leur appartenance désormais à cette confrérie.

Ange Pelletier, fils de Florence et Pierre Pelletier, a reçu aussi les honneurs de la confrérie pour son aide. Camille Renaut, fille de Véronique et Laurent Renaut, qui après de brillantes études en œnologie s'implique à temps plein et avec vivacité dans le domaine Camus-Renaut, a bien sûr rejoint les membres de la confrérie.

L'apéritif au vin nouveau a clôturé cette cérémonie. Chacun a pu regagner l'une ou l'autre salle des fêtes (Coiffy et Bourbonne) pour les ripailles. Moment de joie, de retrouvailles pour les vendangeurs et les fidèles.

Didier Milliard  
et Patrick Hannelle

**Auberge Le Clos du Bigneuvre**

**Soirées à Thème pour les Samedis  
D'Avril-Mai-Juin 2023**

**N'hésitez pas à  
appeler  
et à réserver !!!**

<p><b>SAMEDI 1ER AVRIL :</b> SOIRÉE JAMBON DE PAYS 14.00€</p> <p><b>SAMEDI 8 AVRIL:</b> SOIRÉE MENU SPÉCIAL PÂQUES 24.00€</p> <p><b>SAMEDI 15 AVRIL :</b> SOIRÉE PIÈCE DE BŒUF 18.00€</p> <p><b>SAMEDI 22 AVRIL :</b> SOIRÉE ANDOUILLETES 14.50€</p> <p><b>SAMEDI 29 AVRIL :</b> SOIRÉE TÊTE DE VEAU 16.00€</p>	<p><b>SAMEDI 6 MAI :</b> SOIRÉE VOSGIENNE 15.50€</p> <p><b>SAMEDI 13 MAI :</b> SOIRÉE COQUELET RÔTI 12.50€</p> <p><b>SAMEDI 20 MAI :</b> SOIRÉE JAMBONNEAU 16.00€</p> <p><b>SAMEDI 27 MAI :</b> SOIRÉE COUSCOUS 16.00€</p>	<p><b>SAMEDI 3 JUIN :</b> SOIRÉE BROCHETTES DE DINDE MAISON 14.00€</p> <p><b>SAMEDI 10 JUIN :</b> SOIRÉE PIEDS DE COCHON 14.50€</p> <p><b>SAMEDI 17 JUIN :</b> SOIRÉE BUFFET FROID À VOLONTÉ 14.00€</p> <p><b>SAMEDI 24 JUIN :</b> SOIRÉE TÊTE DE VEAU 16.00€</p>
---	--	---

**OUVERT LE DIMANCHE MIDI POUR  
REPAS À PARTIR DE  
15 PERSONNES  
SUR RÉSERVATION**

« Le Bigneuvre » 88410 Saint Julien

Renseignements & Réservations Tel : 03.29.07.24.14 ou 06.73.37.21.90



## Des "Mots d'ici"...

### Les Voivres

Installée au cœur du village de Les Voivres depuis un an, Laurence Vanhaeren, d'origine Belge, est écrivain public et animatrice en ateliers d'écriture depuis une quinzaine d'années, d'abord en Belgique puis en France.

À l'heure d'internet, de l'iphone et du virtuel, l'écrit a toujours toute sa place dans notre quotidien et le rôle de l'écrivain public est précisément de faciliter son accès à tous.

*"Il y a une différence dans la définition des tâches de l'écrivain public entre la Belgique et la France, mais son rôle est dans l'aide à l'écriture au sens large. On peut aider à la conception d'un texte, à la relecture pour un mémoire d'étudiant, par exemple. Tout ce qui est écrit en fait peut passer par chez moi !"*

#### Comment devient-on écrivain public ?

"Par passion ! De formation initiale scientifique et médicale, l'écriture a toujours été un loisir pour moi. Et puis en 2010, par le biais d'une formation, j'ai réussi à faire de ma passion mon métier".

Titulaire d'une formation PAC (Pôle d'Action Culturelle) de la ville de Liège, Laurence Vanhaeren a également suivi la formation FALC (Facile À Lire et à Comprendre) en décembre 2022.

"Cela concerne les notices destinées à être comprises par le plus grand nombre". Donc avec un vocabulaire adapté.

Elle est membre du SNPEE, Syndicat National des Prestataires et Conseils en Ecriture.

"C'est un gage de qualité et de professionnalisme pour nos clients potentiels, particuliers ou entreprises, car la profession d'écrivain public n'est pas réglementée".



Laurence Vanhaeren à Les Voivres

Mais l'essentiel de son activité demeure à ses yeux l'animation d'ateliers d'écriture. "Aussi bien dans le privé, pour une fête d'anniversaire par exemple, qu'en milieu associatif ou dans les médiathèques. Tout est possible".

Elle vient d'ailleurs de créer un atelier d'écriture en présentiel, tous les vendredis, de 14h à 16h30, à la maison associative *La Voûte aux Voivres* car elle avait envie de travailler sur le secteur. Deux autres ateliers se déroulent à Darney et à Gérardmer.

Un atelier, virtuel celui-là a lieu le lundi soir en visio-conférence.

"Il a été lancé pendant le confinement. Réunissant des participants d'un peu partout, même à l'étranger. Cela a bien fonctionné et il continue via Skype. C'est un aspect positif de cette période !"



**Laurence Vanhaeren**

- Écrivain public •
- Ateliers d'écriture •
- Orthographe et grammaire •

**Tél. 06 48 49 51 54**

laurence.vanhaeren@yahoo.fr • <https://mots-dici.com>

Une manière aussi de découvrir cette activité, explique-t-elle "Souvent les ateliers d'écriture font peur. Or l'écriture est accessible à tout le monde. Ce n'est pas scolaire. Pas besoin de connaissances littéraires. Dans un atelier, il y a un aspect ludique, un peu comme un puzzle. Une accumulation de petites tâches, souvent faciles, qui mènent à l'écriture d'un texte. Tout le monde en est capable".

#### Les publications de Laurence Vanhaeren



#### Bibliographie :

- "Le lien de Cristal", un recueil de dix nouvelles, qui aborde le lien mystérieux qui unit un homme et une femme.
- "Le gardien du ciel", un conte sur la préservation du ciel, purement imaginaire, suivi de quelques informations scientifiques sur la constellation qui a servi de support au conte.
- et "Mon carnet de Listes", un petit ouvrage précieux pour guider les premiers pas dans l'écriture. Des petits trucs et des astuces pour éviter l'angoisse de la fameuse "page blanche"...

#### Contact : Laurence Vanhaeren-Poirot

91 rue du Val de Vôge à Les Voivres

**Tél. : 06 48 49 51 54**

laurence.vanhaeren@yahoo.fr

ou <https://mots-dici.com>

**Bois**  
**PVC**

*Xavier*  
**FEVRE**  
**Menuiserie**

**Alu**  
**Mixte**

**52500 Velles - 06 32 41 84 62**

**x.fevre@orange.fr**



## Natur'images fête ses 15 ans de Tignécourt

**Les 15 et 16 avril 2023, le festival de photographie naturaliste Natur'images qui se déroule à Tignécourt, au cœur de la forêt de Darney, fêtera son 15<sup>e</sup> anniversaire.**

Pour cette 15<sup>e</sup> édition, les invités d'honneur seront trois photographes de renommée internationale. Tout d'abord Laurent Geslin, qui présentera une exposition et un film exceptionnel, réalisé dans le Jura suisse, sur le lynx, ce qui procurera l'occasion d'évoquer avec lui la situation de cet animal dans le massif vosgien. Ensuite Louis-Marie Préau, qui, dans un autre registre nous fera découvrir les beautés de « Loire nature » à travers une expo, un diaporama et un ouvrage riches en images étonnantes. Enfin, Bastien Riu, photographe très créatif et inspiré, avec une exposition artistique intitulée « Nature inspiration ».



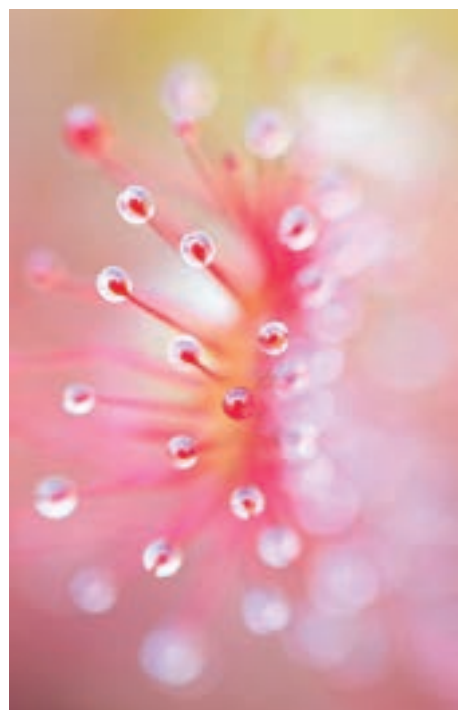
*Lys Martagon* - © Théa Derveaux

Cette programmation sera complétée par 23 autres artistes, venus de tous les horizons de France et de Belgique, avec une place importante accordée aux jeunes de moins de 26 ans, comme Émelin Dupieux, originaire d'Ardèche, primé à 15 ans au prestigieux concours « Wildlife Photographer of the year ».

Il sera accompagné entre autres par Laurent Louis et ses « Précieuses abeilles », Gilles Auroux et sa spectaculaire « Odyssée bleue », Benoît Clouet et sa faune d'Arctique, Yves Auboyer et ses « Anaquarelles », François Nowicki et son exposition très originale sur la chouette chevêche, sans oublier les droseras carnivores de Corinne Boul et les plumes de la belfortaine Nicole Grangier.

Ces vingt-six expositions intérieures seront complétées par deux autres en très grand format, accrochées en extérieur sur les murs de l'église et de la place.

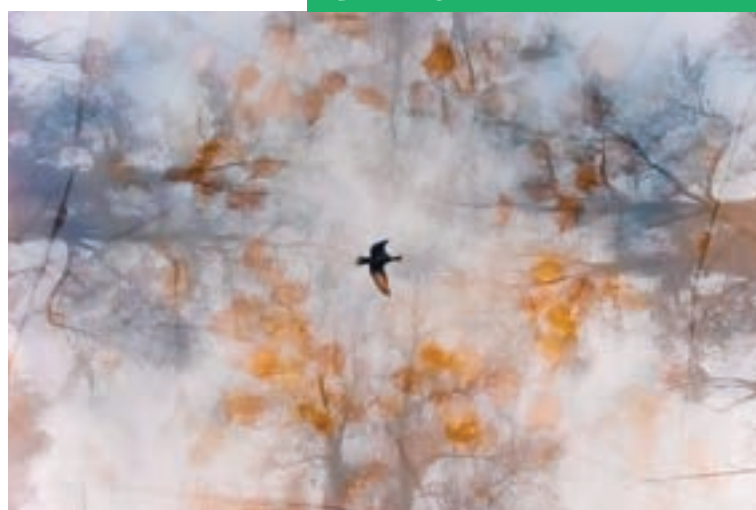
Les visiteurs auront également la possibilité d'assister à une quinzaine de projections sur des thèmes naturalistes, de participer à deux sorties de découverte des oiseaux, de s'initier à la reconnaissance des sons animaliers avec Marc Namblard, audio-naturaliste vosgien, de s'informer avec les associations naturalistes, d'acheter des accessoires photographiques ou des produits locaux sur le marché des producteurs de la



*Drosera* - © Corinne Boul

région. Enfin, les enfants ne seront pas oubliés avec une exposition et des animations qui leur seront spécialement proposées par le Conservatoire d'Espaces Naturels Lorraine.

*Impressions ligérienne* - © Michel Tellia



*Requin peau bleue* - © Gilles Auroux

### Pratique :

**Le festival Natur'images se déroule les 15 et 16 avril 2023, à Tignécourt dans les Vosges (5km au sud de Monthureux-sur-Saône).**

Soirée inaugurale avec projections de films et diaporamas, dont « Lynx » de Laurent Geslin, à la salle des fêtes de Passavant-la-Rochère (70) le 14 avril à 20h30.

**Organisation :** Association Natur'images

Tél. : 06 89 07 83 71

Mail : [naturimages2013@gmail.com](mailto:naturimages2013@gmail.com)

Programme complet

sur [www.festival-naturimages.com](http://www.festival-naturimages.com)

Entrée gratuite

Fabrice Cahez



## Les travaux de rénovation de l'église des Cordeliers débuteront cet été

à Les Thons

**L'Association Saône Lorraine poursuivra les travaux de rénovation de l'église des Cordeliers en son chœur notamment en 2023 et 2024. Courant octobre dernier, Antoine Chapuis architecte est venu présenter le projet, validé ensuite par les membres du conseil d'administration. Samedi 28 janvier, une souscription a été lancée par la Fondation du patrimoine.**

Samedi 11 octobre 2022, le président Jean-François Michel, aux côtés de son épouse Marie-Françoise, de Francis Relion vice-président, a reçu Antoine Chapuis architecte au cabinet Bortolussi. Ce dernier a présenté l'avant-projet de la 3<sup>e</sup> tranche engagée au printemps 2023, avec une souscription de la Fondation du Patrimoine, d'où la présence également de Jacky Frémont délégué départemental et de son épouse Éliane.

Les travaux prévus : tirants en fer remplacés par des tirants en fibre de carbone, reprise des maçonneries dans la nef avec coulis de chaux côté cloître, renforcement des contreforts existants,

Dans l'ancien réfectoire d'été de l'ancien couvent, Jean-François Michel a accueilli les participants : élus, membres de Saône Lorraine... Il a rappelé l'historique de cette bâtisse dont ce réfectoire, en ayant une pensée pour Robert Mougin, ancien maire et vice-président, pour son dévouement exemplaire au sein du patrimoine. « Et pourquoi pas une rue qui porterait son nom ? », souligne le président en se tournant vers Jean-Claude Sylvestre, maire du village qui n'est pas contre l'idée. Il a dit quelques mots sur cette église qu'il connaît bien puisqu'elle a appartenu à la famille Sylvestre avant l'achat en 2006 par Saône Lorraine.

Les Thons, église des Cordeliers - © Patrick Hannelle



réfection des sols, restauration des peintures... pour la tranche ferme pour un montant de 210 000 € et pour la tranche optionnelle pour un montant de 213 500 €, elle consisterait à la pose d'enduits du chœur jusqu'aux autels latéraux. Le coût total de l'opération avoisinant les 430 000 € H.T. Ces travaux seront effectués grâce à l'aide des subventions de 40% de la DRAC et le soutien financier des collectivités territoriales.

### Soutien de la Fondation du patrimoine

La Fondation du patrimoine apportera aussi son soutien pour les futurs travaux sur l'église des Cordeliers propriété de l'association Saône Lorraine. La convention vient être signée samedi 28 janvier par le président Jean-François Michel et le délégué départemental de la Fondation Jacky Frémont.

### Classée Monument Historique et appel aux dons

Depuis 1980, date de son classement MH, l'église du couvent des Cordeliers a subi de nombreux travaux. La campagne la plus intense s'est déroulée de 2013 à 2019 avec l'aide de la Fondation du patrimoine, de l'État et des collectivités territoriales. La troisième tranche (2023/2024) portera sur la mise en sécurité de la nef et surtout sur le rajeunissement du chœur, fort délabré et abimé. En 2024, une étape essentielle et spectaculaire sera atteinte et l'association Saône lorraine, pourra continuer à les animer et à les valoriser.

« L'appel aux dons n'est pas le premier et la Fondation du patrimoine a déjà patronné deux collectes pour les travaux précédents sur ce couvent et son église (2006-2019). Pour cette

troisième tranche de travaux, un appel aux dons est présentement lancé et la somme collectée s'ajoutera à l'aide de l'État, de la Région et du Département. Lorsque les présents travaux seront achevés, l'église retrouvera sa vocation d'espace de concerts, de conférences et d'expositions », peut-on lire sur le document de la Fondation.

Manon Déliot, conseillère régionale et Jean Hingray, sénateur, n'ont pas manqué de féliciter l'action de Saône Lorraine et son attachement au patrimoine.

Quant à Jacky Frémont, il a rappelé que les généreux donateurs peuvent bénéficier d'une réduction d'impôts.

Des bulletins de souscription ont été édités par Patrick Seznec, imprimeur à Saint-Julien. « Or c'est lui qui, en 1982 (!), a imprimé la toute première carte postale représentant en dessin l'église des Cordeliers pour Saône Lorraine qui venait de naître, et qui avait pour but premier de sauver et restaurer cette église. Cette carte était son certificat de naissance », précise Jean-François Michel.

### Pratique

**Été 2023 : début des travaux** de la première tranche avec la consolidation structurelle de la nef.

**Printemps 2024 : début des travaux** de la seconde tranche avec la restauration des intérieurs du chœur.

**Hiver 2024 : fin prévisionnelle des travaux.**

Coût total des travaux : 508 000 € TTC. Objectif de la collecte : 30 000 €

### Contact délégation Lorraine FFB

62 rue de Metz - 54000 Nancy

03 83 46 86 35

lorraine@fondation-patrimoine.org

www.fondation-patrimoine.org/3313

Patrick Hannelle





## Les œuvres du sculpteur Gerdolle seront restaurées en l'église de Grignoncourt

**L'église paroissiale possède trois œuvres du sculpteur Jean Gerdolle qui en font sa fierté : ces chefs d'œuvre ont besoin d'être restaurés. Ils le seront par décision du conseil municipal en date du 7 octobre 2022. Depuis l'Etat, la DRAC, le Département, les collectivités territoriales, la communauté de communes ont été sollicités pour venir en aide financièrement à la commune pour redonner toute leur splendeur à ces œuvres. La Fondation du patrimoine a été sollicitée également et la signature de la convention entre elle et la commune a été signée le 18 décembre 2022.**

Le Centre de Restauration et de Conservation des Œuvres d'Art de Vesoul a été sollicité, et un devis datant du 19 juillet 2022 assorti d'une courte étude a été fourni à la municipalité dans les règles de l'art : les prix proposés pour les 3 objets ont demandé réflexion car le coût global avoisine 72 000 €.



Julien Grandieu, à gauche et Jacky Frémont, à droite ont signé la convention - © Francis Relion

« Ce sont deux retables mangés par les vers et l'humidité, empoussiérés et repeints à la hussarde il y a plus d'un siècle, et un dais exubérant et ouvragé couronnant les fonts baptismaux au bord de l'effritement, prélude à son effondrement... », précise Jean-François Michel historien. « Depuis 1982, ce trio sacré est inscrit à l'Inventaire supplémentaire : il est vraisemblable qu'il ait été fabriqué par le maître sculpteur Jean Gerdolle de Lamarche, qui fit aussi le grand retable rocaille de l'église de Châtillon, toute voisine de Grignoncourt », souligne l'historien.

### Un peu d'histoire par Jean-François Michel

Depuis 1982, ce trio sacré est inscrit à l'Inventaire supplémentaire : il est vraisemblable qu'il ait été fabriqué par le maître sculpteur Jean Gerdolle de Lamarche.

Le maître-autel occupe tout le fond du chœur à chevet plat, avec ses deux boiseries latérales, dont une où se loge la porte de la sacristie. La majorité du bois utilisé est le chêne, mais le résineux n'est pas absent, notamment dans l'encadrement d'un tableau disparu, et qui devait représenter Ste Elizabeth. La cousine de la Vierge ou la sainte duchesse du XIIIe siècle appelée Elizabeth de Hongrie ? Le débat reste ouvert, et a fait couler beaucoup d'encre et de salive. Ce n'est pas le fragment d'une sculpture représentant la Visitation (donc avec la Vierge enceinte), nichée sur un mur extérieur de l'église, qui pourra le trancher. Un médiocre Sacré-Cœur en plâtre remplace le tableau disparu, et qui aurait certainement donné la clé de l'énigme...

### Soutien de la Fondation du patrimoine

Courant octobre, Jacky Frémont délégué départemental de la Fondation du patrimoine est venu apporter son soutien et ses conseils à Eric Bentz adjoint au maire pour élaborer une demande de souscription. Depuis les choses ont évolué. « Le dossier est en bonne voie et le dépliant concernant celle-ci devrait être réalisé prochainement », confiait alors l'adjoint au maire qui suit ce dossier de près. Les travaux quant à eux pourraient être réalisés début 2023.

La signature de la convention a eu lieu samedi 18 décembre où élus et habitants étaient conviés. Le maire Julien Grandieu a accueilli les participants en prononçant un discours de bienvenue, précisant les objectifs de cette signature, entre la Fondation du patrimoine, représentée par Jacky Frémont, et la commune de Grignoncourt, représentée par le maire, son premier adjoint, et quelques conseillers. Puis le premier magistrat a proposé de faire une petite visite dans l'église communale, afin que tous puissent admirer ces œuvres, qui seront restaurées par le centre de Vesoul. La visite a été commentée par Jean-François et Marie-Françoise Michel. De retour en mairie Alain Roussel président de la Com Com, a prononcé un petit discours, suivi par ceux des sénateurs Daniel Grémillet et Jean Hingray, et du député Jean-Jacques Gaultier. Tous sont unanimes de l'intérêt porté sur la rénovation de ces œuvres. Julien Grandieu a ensuite repris la parole pour remercier les élus et participants de leur volonté de s'engager dans cette démarche de restauration d'un patrimoine exceptionnel, dont la valeur est tout autant culturelle que culturelle. Remerciements également pour son premier adjoint Éric Bentz, qui s'est chargé de cet important dossier. Ce dernier a clos la série des discours par des remerciements, en particulier à Jean-François et Marie-Françoise, ainsi qu'à Saône-Lorraine qui prend en charge financièrement les 500 dépliant imprimés pour la circonstance. Ces dépliant précisent que tous ses dons, petits ou grands, sont en grande partie déductibles des impôts, et qu'ils peuvent s'effectuer sous forme de chèques, ou directement par internet, sur le site de la Fondation du patrimoine où l'on peut payer en ligne : **Église de Grignoncourt - fondation-patrimoine.org**

Patrick Hannelle

### EUURL DOS SANTOS CARLOS

RGE



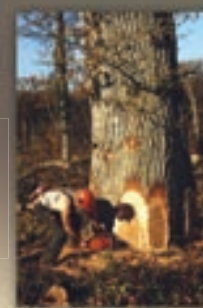
Maçonnerie - Carrelage - Plâtrerie  
Isolation - Menuiserie bois PVC alu  
Électricité - Plomberie  
Sanitaire - Peinture - Tapisserie

5, rue de la Romaine 88320 LAMARCHE

Tél./Fax : 03 29 09 56 06 ou 06 73 07 62 43

E-mail : dosantos.carlos@orange.fr

## DORMOY Fabrice



Achat bois sur pied  
&

Travaux forestiers

15 Chemin des Combes • 52400 PARNOT  
Tél. : 06 12 90 51 20 • E-mail : fab.dormoy@orange.fr



## Foire aux occasions, 5<sup>e</sup> décennie ! à Claudon

Après avoir célébré ses 40 ans en 2022, la Foire aux Occasions repart cette année à Claudon sous la tutelle d'une équipe renouvelée en partie, où nombre de nouveaux éléments ont rejoint les pionniers de la création de cette manifestation dans les années 1980 ! Précurseurs du réemploi, et, par la-même, du développement durable, les organisateurs permettent à tout un chacun de mettre en vente les objets dont il n'a plus l'usage, mais qui peuvent intéresser d'autres publics et qui retrouvent grâce à cette journée une nouvelle vie ! De la petite cuillère au tracteur, du vélo de route à l'ustensile de cuisine, de la BD au jouet, de la chaise Henri II au meuble des années 80, de la série de vaisselle au fourneau à bois, ce sont plus de 12 000 articles qui ont été mis en vente à la foire de l'an passé où près de 40% ont trouvé preneur en 3 heures.



Pour cette année 2023, les bénévoles attendent les déposants pour réceptionner, étiqueter, classer et ranger leurs articles aux caisses d'enregistrement au centre du village les **vendredi 28 et samedi 29 avril** toute la journée mais aussi sur rendez-vous la semaine précédente.

L'entrée à la Foire aux Occasions comme les parkings sont gratuits.

En attendant l'ouverture de la vente à 14h précises (la cloche du village est le signal attendu par tous !), chacun pourra se restaurer dès la fin de matinée aux stands de Claudon Loisirs et découvrir les produits proposés dans la rue principale au marché ou artisans et producteurs seront présents comme chaque année !

Ne manquez surtout pas le rendez-vous printanier traditionnel du 1<sup>er</sup> mai à Claudon !

Pour tout renseignement, n'hésitez pas à nous appeler au 03 29 09 90 08 en soirée ou nous contacter par mail : [claudonloisirs@orange.fr](mailto:claudonloisirs@orange.fr)



## Les amis de l'Abbaye à Morimond

Dates d'ouverture de la chapelle Sainte Ursule **du 30 avril au dimanche 17 septembre**, la chapelle étant aussi ouverte **le samedi 16 septembre** (journées du patrimoine). **Le 6 août** journée portes ouvertes qui se terminera par un concert.

4 pommiers viennent d'être plantés dans le futur verger conservatoire avec l'aide de l'association des croqueurs de pommes. Les arbres sont protégés des chevreuils par un petit enclos.

[www.abbaye-morimond.org](http://www.abbaye-morimond.org)



# VERGERS GRANDIEU

**PROFITEZ DE NOS VARIÉTÉS DE FRAISES, FRAMBOISES ET CERISES**

**BIO**  
**Vergers Grandieu**  
88410 GRIGNONCOURT  
06 74 37 79 27  
Parking accessible

**SELF CUEILLETTE FRAISES ET FRAMBOISES**  
lundi 14h 18h • mercredi 14h 18h  
vendredi 14h 18h • samedi 9h 12h/ 14h 18h

**FRAISES À PARTIR DE MI-MAI, FRAMBOISES ET CERISES À PARTIR DE MI-JUIN**  
Ouverture magasin lundi, mercredi et vendredi de 14h à 18h  
et le samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h.



## Festi'Van le 7 mai 2023 à Fayl-Billot

Le dimanche 7 mai 2023 à FAYL-BILLOT aura lieu le traditionnel rendez-vous printanier : le **FESTI'VAN 2023** (Festival de la Vannerie, des Métiers d'Art et de la Nature et de l'Élevage) après l'édition 2022 qui était celle de la reprise après COVID. Cet événement s'inscrit directement dans la continuité de la foire agricole de printemps.

Ce dimanche est l'occasion de présenter les savoir-faire des artisans d'art, les produits issus de notre terroir, tout en mettant en valeur le monde animal et végétal de nos campagnes ; le tout dans un site magnifiquement décoré en ayant comme fil conducteur la Vannerie et Fayl-Billot, labellisée Ville et Métiers d'Art, grâce à son patrimoine et son histoire osiérique et vannière. Tout au long de ce dimanche vous pourrez découvrir plus de 60 exposants sur les thèmes de la Vannerie, des Métiers d'Art, de l'Horticulture, des Produits du Terroir, de l'Agriculture et de l'Élevage, etc.

Cette année encore ce Festi'VAN n'aura lieu que le dimanche suivi d'une soirée gratuite permettant à toutes et tous de profiter d'un concert et d'un feu d'artifice. Chaque domaine aura à cœur de présenter ses savoir-faire, au cours de démonstrations et animations : initiation à la vannerie et au décorticage de l'osier par les stagiaires de l'École Nationale d'Osièriculture et de Vannerie, concours départemental de la race Montbéliarde et encore bien d'autres surprises.

Le traditionnel repas campagnard réglera les papilles et il sera aussi possible de se restaurer en divers points du site du Festi'VAN.

**Jour et horaires d'ouverture : Dimanche 7 Mai de 10 h à 19 h**

**Lieu : Site des Écoles** (Lycée du Paysage et de l'Horticulture, Collège, Écoles Primaire et Maternelle).

Entrée 2€

**Festi'VAN**  
VANNERIE - ART  
NATURE - ÉLEVAGE

Vannerie  
et Métiers d'Art  
Foire aux plantes  
Foire Agricole  
Animations

Dimanche  
**7**  
MAI  
10h à 19h

FAYL-BILLOT  
Lycée  
Horticulture

Tourisme  
Bourgeoise  
Reconversion  
sur place  
10h à 19h

FAYL-BILLOT labellisée Ville et Métiers d'Art

Renseignements - Comité Foire 03 25 88 54 88

### Les animations proposées :

- **Sur l'espace Agriculture-élevage** : concours départemental Montbéliard, exposition d'autres races bovines (lait et viande), chevaux, société avicole, ovins et caprins et petits animaux de la ferme. Le traditionnel repas campagnard vous sera servi sur place. Les tous petits ne seront pas oubliés, ils pourront participer à la traditionnelle chasse aux œufs en chocolat dans la paille.

- **Animations sur l'ensemble du site** : Dimanche à 11 h, inauguration officielle du site, animations et spectacles

Venez nombreux à cette manifestation qui se veut la plus diversifiée possible, et accessible à tous. C'est dans cet état d'esprit que la centaine de bénévoles œuvrent à l'organisation de ce Festi'Van 2023.

**Contact : 03 25 88 54 88**

**A TOUT FER**

28 rue de la Filature  
70210 DEMANGEVELLE

**Métallerie - Vente de fer - Clôture  
Porte de garage - Mécano-soudure  
Portails Fer et Aluminium**

**Service de  
ramonage**

Tubage - Zinguerie  
Nettoyage et traitement de toiture  
Petite maçonnerie

**Claude VARENNE**  
06 07 58 54 44

RGE  
QUALIBAT

**Carrefour  
express**

Hélène et Bruno  
Bouvier et leur équipe  
vous accueillent du lundi  
au samedi de 8h à 20h  
et le dimanche de 9h à 13h

mon magasin voisin

• Rayon frais **FRUITS ET LÉGUMES**  
• Rayon **FROMAGES** à la coupe  
• Produits **BOUCHERIE TRADITIONNELLE**  
Large gamme de viandes  
pour vos barbecues

**NOUVEAU !**  
Location  
de véhicules 12m<sup>3</sup>  
Renseignements sur  
[carrefourlocation.fr](http://carrefourlocation.fr)

**CHAROLLES**  
L'EXCELLENCE DES ORIGINES  
À votre boucherie  
Carrefour le Bœuf  
de Charolles AOP.

Rue des Camusots 88320 LAMARCHE  
Tél. 09 67 48 68 85

**STATION SERVICE OUVERTE**  
24h/24 ZAC du Chéri Buisson  
STATION DE GONFLAGE GRATUITE

Toutes les photos sont des suggestions de présentation



## Une année sur les traces d'Addi Bâ à Tollaincourt

Il y a tout juste 80 ans, la création du maquis de la Délivrance dans les environs de Lamarche valait à ses deux principaux responsables, Marcel Arburger et Addi Bâ, d'être condamnés à mort. En cette année anniversaire, à Tollaincourt, l'Association du Château du Vert se mobilise pour célébrer cette page d'histoire.



Portrait d'Addi Bâ (1916-1943) dans les années 1930

Aux premiers jours de mars 1943, une poignée de jeunes gens, réfractaires au Service du Travail Obligatoire (STO) en Allemagne, trouve refuge au maquis de la Délivrance, installé dans le massif forestier entre Villotte, Martigny-les-Bains et La Vacheresse-et-la-Rouillie. Cinq mois plus tard, le camp abrite plus d'une centaine de jeunes venus des villages voisins, mais aussi de Haute-Marne et de Nancy. Des effectifs beaucoup trop importants pour échapper à la vigilance de l'occupant allemand. À l'aube du 15 juillet 1943, la Wehrmacht



La popote du maquis de la Délivrance au printemps 1943

investit tout le secteur... Prévenus à temps, les jeunes réfractaires se sont évanouis dans la nature mais une douzaine de personnes sont arrêtées par la Gestapo, parmi lesquelles l'ancien tirailleur africain, Mamadou Hady Bah (dit Addi Bâ), cheville ouvrière du maquis. Trois semaines plus tard, Marcel Arburger, fondateur du camp, est interpellé à Dijon. Jugés comme

francs-tireurs par un tribunal militaire allemand, les deux hommes sont exécutés à Épinal le 18 décembre 1943. Addi Bâ est âgé de 27 ans, Arburger de 40 ans à peine.

### Un parcours historique autour du maquis

Quatre-vingt ans plus tard, alors que les témoins directs du maquis de la Délivrance ont presque tous disparu, l'association du Château Vert, créée en 2022 à Tollaincourt, prend l'initiative de mettre en lumière cette page d'histoire qui a profondément marqué l'Ouest Vosgien. Elle entend rendre visible ce patrimoine historique immatériel en créant, tout autour du maquis, un parcours historique jalonné de panneaux qui mettront en exergue certains épisodes ou protagonistes de cette histoire : Marcel Arburger et Georges Froitier à Lamarche, l'institutrice Pauline Mallière à Sauville, et bien sûr Addi Bâ à Tollaincourt...



Logo du projet Sur les traces d'Addi Bâ 2023

*25 ans d'expérience à votre service !*

*Cyrille Prozet artisan*

**PC3P**  
Plombier Chauffagiste des 3 Provinces

- INSTALLATION / ENTRETIEN / DÉPANNAGE DE CHAUDIÈRE
- ENERGIE RENOUVELABLE / FUEL / GAZ
- ADOUCISSEURS
- PLOMBERIE, CRÉATION DE SALLE DE BAIN
- AMENAGEMENT POUR PERSONNE À MOBILITÉ RÉDUITE

**70500 BETAUCOURT**

**Nouveau !  
Electricité générale**

**TÉL. 03.84.92.29.64 - MAIL : PC3P@ORANGE.FR**

Figure éminemment singulière de la Résistance française, aujourd'hui reconnu en France comme à l'étranger et célébré par la littérature et le cinéma, le jeune Guinéen constitue le fil rouge de ce parcours. Chaque panneau renverra, via un QR code, vers une websérie intégrant un travail vidéo réalisé avec les élèves du collège de Lamarche. Ce projet pédagogique a d'ailleurs été primé en début d'année dans le cadre du concours national « L'Honneur en action » organisé par la Société des membres de la Légion d'honneur.

#### Cinq événements en 2023

L'autre ambition de l'association du Château Vert est de proposer, tout au long de l'année 2023, une série d'événements ouverts à tous les publics autour d'Addi Bâ et du maquis de la Délivrance. En cours d'élaboration, le

événements. Elle bénéficie d'ores et déjà de l'appui des six communes partenaires, de la Communauté de Communes Vosges Côté Sud-Ouest et d'un accord de principe du fonds européen LEADER.

Étienne Guillermond

#### Pour en savoir plus

La programmation des différents événements autour d'Addi Bâ et du maquis se précisera dans les prochaines semaines. En attendant le prochain Echo, vous pouvez suivre l'actualité de l'association du Château Vert sur :

[www.facebook.com/chateauvert88](http://www.facebook.com/chateauvert88)

Par ailleurs, durant toute l'année, découvrez chaque semaine un épisode de l'histoire d'Addi Bâ sur :

[www.facebook.com/addiba](http://www.facebook.com/addiba)



Marcel Arburger (1904-1943), ferblantier, initiateur de la Résistance dans le secteur de Lamarche

Contact : Étienne Guillermond  
06 86 89 95 69 - [chateauvert88@gmail.com](mailto:chateauvert88@gmail.com)

#### Une causerie à la médiathèque de Lamarche

Dès le début de l'Occupation, Marcel Arburger (1904-1943) fut, avec son camarade Georges Froitier, l'instigateur de la première cellule de Résistance organisée à Lamarche. En lien avec Nancy, il fut l'instigateur du maquis de la Délivrance. **Le 2 mai à 16h30**, le journaliste Étienne Guillermond reviendra sur le parcours assez mal connu de ce personnage-clé, fusillé avec Addi Bâ en décembre 1943.

Evelyne Relion



L'« adjudant » Addi Bâ au maquis avec deux jeunes réfractaires, Maurice Mumier et Paul Henrion

programme prévoit plusieurs étapes : le 9 mai, un défilé à Lamarche avec les élèves de l'école et du collège ; le 15 juillet, une fête et des animations autour d'Addi Bâ associant Tollaincourt et Romain-aux-Bois ; le 12 août, un escape game qui proposera à une quarantaine de jeunes participants de suivre les traces des réfractaires au STO entre Tollaincourt et Villotte ; le 16 septembre, une visite en car autour du maquis pour un large public de 7 à 77 ans, avec une étape à Sauville. L'année devrait se terminer sur une exposition conférence à La Vacheresse-et-La-Rouillie (date à déterminer). L'association est actuellement en train de boucler le budget pour l'organisation de ces

BEGEY Yannick

MAÇONNERIE GÉNÉRALE

RÉNOVATION - COUVERTURE - ZINGUERIE  
FAÇADE - CARRELAGE - PLACO-PLÂTRE  
TERRASSEMENT

9 rue des Vignes  
**70500 CORRE - Tél. 03 84 92 66 71**



## Les nombreuses activités de l'A.D.P.L. à Monthureux-sur-Saône

### Un après-midi jeux

Partis à la découverte de jeux nouveaux Azul, Qwirkle, Blanc Manger Coco ou traditionnels en cet après-midi d'hiver ensoleillé mais battu par un vent glacial, ce sont quelques habitués passionnés pour un divertissement simple et convivial qui ont franchi le seuil de la maison des associations de Monthureux-sur-Saône ce dimanche 26 février 2023.

De savoureux beignets de carnaval gentiment offerts accompagnés d'une boisson chaude ou froide, ce fut pour cette journée dans ce lieu idéal et agréable le but recherché par l'Association pour la Découverte du Patrimoine Local (ADPL) afin de passer un bon moment entre amis.

À la revoyure pour une autre aventure.

Texte et photo  
Michel Hennequin

### Le thé littéraire de l'A.D.P.L.

Lectrices, lecteurs vous qui aimez partager un récit, un roman ou une fiction ou simplement écouter pour un éventuel choix de lecture, le thé littéraire renaît.

L'association pour la Découverte du Patrimoine Local (A.D.P.L.) vous invite **le mardi 4 avril à 16h**, salle n°1 de la mairie de Monthureux-sur-Saône, un thé vous sera offert et une bonne dose de savoir vous sera dispensé.  
Merci pour votre fidélité.

Michel Hennequin



Venez découvrir notre nouvel Espace intérieur et extérieur  
de véhicules d'occasions toutes marques .

52400 Bourbonne les B.  
Tel 06.80.46.55.02

**Mislin Automobiles,**  
le professionnel de la vente de véhicules d'occasions peu kilométrés

Suivez en ligne, notre sélection de véhicules  
[mislin-automobiles.fr](http://mislin-automobiles.fr)

facebook MISLIN PARC AUTOMOBILE



## Causeries de la Médiathèque, un programme chargé ! à Lamarche

**Les causeries ont toutes lieu le mardi à 16h30 soit à la Médiathèque, soit à la mairie en cas d'affluence, car l'espace jeunesse accueille difficilement plus de 15 personnes. Lors de la causerie de janvier sur le bienfait des plantes, nous étions 22, un peu serrés comme des sardines.**

Mais les séances de Microfolie, elles, ont lieu à l'antenne de la Communauté de communes au Chéri-Buisson, car elles nécessitent un matériel important. Celle de janvier sur l'autoportrait a attiré 18 personnes dont 3 animatrices : Juliette Triboux, Ingrid Colnet et moi-même qui avait préparé quelques fiches sur des tableaux avec des scoops : comme le fait que Bonaparte a passé le col du Saint-Bernard sur une mule en redingote grise, et non en costume de général sur un cheval fougueux, comme l'a représenté Jacques-Louis. Le système de microFolie est intéressant car il permet de grossir les images. On a pu voir nettement gravés sur la pierre les

plantes a permis de nombreux échanges. Suite à la demande de plusieurs personnes, un groupe s'est constitué, intéressé par une sortie dans la nature qui se fera **le 17 avril, à Mandres-sur-Vair**, ainsi qu'un **échange de plantes le samedi 25 mars à 10h** dans la cour de la médiathèque. **La même chose se fera l'après-midi à Isches de 14h30 à 18h.** Grâce à Facebook, ces informations seront communiquées aux abonnés et figureront dans la newsletter et sur le site [www.adp3p.fr](http://www.adp3p.fr) et sur la page facebook de la médiathèque et sur le site :

<https://www.lamarche88.com/la-mediathèque> ainsi que sur Panneapocket de Lamarche.

**Mardi 25 avril : Raymond Spreder « Les camions »**

Raymond nous parlera de « l'Histoire » du camion, de l'origine (1770 Fardier Cugnot) aux années 50 - 60 et 70. Il évoquera les différents constructeurs, la naissance de sa passion, la restauration, le monde des collectionneurs de

Nancy, il fut l'instigateur du maquis de la Délivrance. **Le 2 mai**, Étienne Guillermond reviendra sur le parcours assez mal connu de ce personnage-clé, fusillé avec Addi Bâ en décembre 1943.

**Mardi 20 juin : Causerie avec Nathalie Renaut Garcin sur le thème : Comment apprivoiser un animal ?**

« Parce que parfois, il n'est pas toujours facile d'apprivoiser un chat ou un chien principalement parce que l'animal est animal peureux, agressif ou destructeur. Nathalie vous proposera plusieurs techniques pour vous permettre d'améliorer la situation et redonner confiance à votre animal. Elle présentera quelques astuces, l'utilisation de la Régulation émotionnelle, l'EFT, les soins Énergies, la communication animale... ».

N'hésitez pas à venir, même si vous n'êtes pas adhérent à la médiathèque. Ce sera le moment de la découvrir. Et de s'inscrire surtout si vous désirez avoir accès à la mallette numérique.

**Evelyne Relion, responsable de la médiathèque**



Lors de la causerie sur les bienfaits des plantes à la médiathèque de Lamarche - © Francis Relion

noms d'Hannibal et de Charlemagne. La séance suivante sur l'autoportrait, a été préparée par plusieurs personnes présentes qui se sont proposées. Cela a été un moment d'échanges intéressants ! La dernière séance sur le portrait aura lieu le mardi 9 mai, la thématique sera le portrait de groupe.

Le principe des causeries est de trouver des personnes passionnées pour parler de cette passion ou de leur activité. Les prochaines seront variées. La causerie sur le bienfait des

camions anciens, les sorties en groupe alliant plaisir de la conduite et découvertes culturelles ou visite du Patrimoine, le tournage dans les films.

**Mardi 2 mai à 16h : Étienne Guillermond, journaliste - « Addi Bâ et Marcel Arburger, résistants du Camp de la Délivrance. »**

Dès le début de l'Occupation, Marcel Arburger (1904-1943) fut, avec son camarade Georges Froitier, l'instigateur de la première cellule de Résistance organisée à Lamarche. En lien avec

**La Médiathèque municipale est sise  
6 rue Marcel Arburger à Lamarche.**

**Elle est ouverte le lundi de 10h à 12h,  
le mardi de 16h à 18h, le mercredi de 14h  
à 16h et le samedi de 10h à 12h.**

**Tél. : 03 29 07 30 17  
et courriel : [bm-lamarche@orange.fr](mailto:bm-lamarche@orange.fr)**



## Les activités de Cannelle et Compagnie 88 pour 2023 à Isches et dans les environs

**Cannelle et compagnie 88 est heureuse de vous présenter ses activités pour 2023 :**

**La reprise de nos balades canines qui se poursuivra les dimanches 19 février, 19 mars, 16 avril, 21 mai, 11 juin, 3 septembre, 15 octobre, 19 novembre et 10 décembre à partir de 9h30 à Isches.** Réservations obligatoires au 06 51 01 68 33. En cas de forte pluie, de verglas ou trop de neige, la balade est repoussée au dimanche suivant. L'information est transmise le dimanche matin par sms et sur les différents sites.



© AdobeStock - melounik

**Une nouveauté en 2023, sera 2 week-ends de formation en Naturopathie Animale, les vendredi 23 et samedi 24 juin et samedi 25 et dimanche 26 novembre 2023,** car il apparaît qu'il est de plus en plus important de nous intéresser aux bienfaits de la nature dans ce domaine là-aussi. La naturopathie animale vous présentera comment choisir une bonne alimentation, utiliser les huiles essentielles, les fleurs de Bach, l'homéopathie, les plantes, les énergies, l'EFT et tout ce qui peut aider le nos animaux à être en pleine forme. Elles comprendront aussi une partie fabrication de remèdes naturels.

**Des initiations en Communication Animale** sont à nouveau au programme cette année, afin d'être toujours plus proches de nos animaux et de permettre la transmission de ce précieux outil. La communication animale, sorte de communication en télépathie avec les animaux, offre une multitude d'avantages pour interroger son animal ou régler des problèmes afin :

- de le rassurer face à un événement (déménagement, visite vétérinaire, arrivée d'un animal dans la maison, d'un bébé, gardiennage

pendant les vacances, départ et retour de vacances, changement de situation dans la famille, ...),

- de lui demander son avis sur son quotidien,
- de mieux comprendre ses problèmes de comportements (aboiement, mésentente, marquage, malpropreté, agressivité, peur...),
- de lui demander s'il est malade, lui faire comprendre son traitement, lui demander s'il souffre, ce qu'il souhaite

**(Attention :** tout comme la naturopathie, cela ne remplace pas des soins vétérinaires,

ce n'est pas diagnostic et ne remplace pas non plus un traitement),

- de l'accompagner en fin de vie,
- de recevoir des messages de vos compagnons décédés...

**3 Stages d'initiation à la Communication Animale sont au programme : les dimanche 12 mars, lundi 29 mai 2023, samedi 7 octobre ou 11 novembre 2023\*** avec possibilité de les jumeler avec une journée de découverte des divers techniques de soins complémentaires à la Communication Animale le lendemain et la possibilité d'y joindre une initiation au LaHoChi la veille, en fin de journée (cf documents joints).

En effet, nous nous apercevons que bien souvent des soins complètent la Communication Animale et que nos animaux en sont très demandeurs.

\* d'autres dates peuvent être rajoutées avec au minimum 3 inscriptions. Elles seront mises à jour, sur les différents sites de Cannelle et compagnie 88.

- **Lors de ateliers initiation au LaHoChi,** il sera possible de découvrir cette très belle version énergétique du Reiki, très facile à apprendre et à utiliser, tant sur les animaux que sur les humains (et aussi les plantes, les situations...). Les formations au programme se réalisent sur une fin de journée. D'autres dates peuvent être rajoutées avec au minimum de 3 inscriptions.
- **Les ateliers Initiation aux soins complémentaires comprennent l'EFT, Grabovoï, Kriyavaspata, le Reiki pour les animaux, l'aide avec le pendule...** et si le temps nous le permet, il sera possible de continuer à travailler les exercices de communications animales puisque le stage se passe le lendemain de l'initiation en communication animale.

**Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à contacter Cannelle et Compagnie 88** et à communiquer toutes ces informations à vos ami(e)s, connaissances ou membres. Bien cordialement,

Nathalie Renault-Garcin

**Cannelle et Compagnie 88**  
Éducation canine - Pension familiale  
Massages canins et Médiations animales  
Communications Animales  
200 Rue de la Courtine  
88320 ISCHES  
Contact : 06 51 01 68 33 ou 03 29 07 90 21  
Mail : [cannelleetcompagnie88@gmail.com](mailto:cannelleetcompagnie88@gmail.com)  
Sites :  
<http://cannelle-et-compagnie.puzl.com>  
<http://cannelleetcompagnie88.puzl.com>

Éducatrice canin / dresseur, Diplôme obtenu au Centre Baptiste BORTOLONI  
Certifiée pour les Premiers secours par la Protection Civile 88  
Certifiée pour les Massages Canins niveau 1 + niveau 2 - REIKI niveau 3 et Reiki LaHoChi  
Certifiée pour la Prévention Morsures et pour l'activité "Lire avec le Chien" par PECCRAM  
Certifiée en formation Capacité Naturelle à Résoudre les Émotions (CNRE)  
Certifiée en Naturopathie Animale et soins aux animaux par les plantes  
Formatrice en Énergie LaHoChi  
Formatrice en Communications Animales  
Chien médiateur, Certificat d'aptitude à exercer l'activité et membre de l'association «d'un cœur à l'autre»  
Attestation de Connaissances, diplôme d'État  
Certificat de Capacité, délivré par la Préfecture des Vosges, Exploitante agricole depuis le 17/03/1998  
SIRET : 44222072900010  
Assurance spécifique et membre JURIDOG



## Dimanche 9 avril ouverture de la nouvelle saison du musée à Hennezel-Clairey

Seul ou en famille, si vous passez par la forêt de Darney, n'hésitez pas à faire une halte au musée d'Hennezel qui évoque son riche passé industriel. Vous y découvrirez de multiples collections, objets, maquettes et documents témoignant du savoir-faire ancestral des maîtres verriers, aciérans, bûcherons et brodeuses qui l'ont animé durant cinq siècles.

N'omettez pas les salles à thème concernant le verrier F.T. Legras, enfant du pays (1839-1916), l'évocation de la Résistance locale (1943-1944) sans oublier **l'exposition temporaire : "La table des banquets d'autrefois : menus, vaisselle et verrerie des grands jours"**. Ce rendez-vous incontournable ne peut que séduire tous les amateurs d'authenticité.

**Des animations ponctuelles** auront lieu en cours d'année, comme le traditionnel **marché de Pâques qui se déroulera le dimanche 2 avril de 10h à 18h** avec de l'artisanat autour des thèmes pascal et printanier. **À 15h une animation aura lieu sur « les banquets dans le roman régional lorrain »** en relation avec l'exposition temporaire sur les arts de la table.

**Samedi 15 juillet à 15h, conférence par Jocelyne Thiriet sur les « verriers et verres de Murano hier et aujourd'hui », conférence suivie d'un goûter 4 €.**



L'art de la table se dévoile à la salle d'exposition temporaire - © Patrick Hannelle

**Le Musée d'Hennezel-Clairey sera ouvert tous les après-midi de 14h30 à 17h30 à partir de Pâques jusqu'à la fin octobre.**  
Tél. : 03 29 07 00 80

Arlette Delemontey



## Votre magasin de Producteurs à Contrexéville

viandes et charcuteries, œufs, légumes et fruits de saison, fromages, produits laitiers, poissons, pâtes, lentilles, escargots, farines, épices, confitures, miels, glaces, vins, bières, jus de fruits, tisanes, liqueurs, bonbons, produits cosmétiques, spiruline.

**Qualité, goût, local. Réalisation de paniers garnis.**



*Manger local  
c'est bon pour  
l'économie locale,  
c'est bon pour  
la santé,  
c'est bon pour  
notre planète*

Pour Pâques, votre magasin vous propose :  
**Agneaux nés et élevés à la ferme des Bergers de l'Anger à la Vacheresse :**  
Gigot entier ou demi, épaule désossée ou non, poitrine farcie, rôti baron

- Escargot de chez Carmen, de Martigny-les-Bains
- Plateau de fromages (vache, chèvre, brebis)
- Plateau apéritif de charcuteries
- Couronnes glacées de Pâques de la Ferme des Capucines

 esprit paysan Contrexéville

Magasin sis au 565 Rue Division Leclerc • espritpaysancontrex@free.fr

Ouvert de 9h30 à 18h30 non stop du mercredi au samedi

**07 67 51 85 43 ou 09 52 10 23 41**



## La saison démarre à Pâques dans le village Renaissance à Châtillon-sur-Saône

**Protégé par le classement au titre des Monuments Historiques d'une partie de ses bâtisses en 1983, la cité se restaure, s'expose aux visiteurs. Les maisons réhabilitées s'ouvrent aux visiteurs et des animations y ponctuent la saison estivale.**

Les maisons-musée ouvriront leurs portes à **Pâques jusqu'au 1<sup>er</sup> juin les week-ends et jours fériés de 14h30 à 18h**. Puis tous les jours en été. Possibilité de visites guidées pour les groupes à partir de 5 personnes.

« La fête Renaissance est le point d'orgue de la saison. La paysannerie va à nouveau côtoyer les élégantes, les amusements vont succéder aux angoisses. De nombreux petits spectacles s'offriront aux promeneurs dans les rues mais aussi dans les Maisons Musée du berger et du cordonnier. Vous avez une activité ou un savoir-faire, ancien et/ou oublié, vous êtes artistes ou artisans d'art, nous serons heureux de vous accueillir lors de cette manifestation qui s'inscrit depuis 2000 dans les festivités majeures de notre territoire... Cette proposition vous intéresse, alors retrouvez-nous le 6 août 2023 (emplacement gratuit, vente libre, démonstration et présentation de votre activité souhaitée, prêt de costumes). Le succès de cette manifestation grandissant au fil des années, nous limitons le nombre d'exposants... Alors, pensez à réserver au plus vite », précise Nathalie Bonneret présidente de l'Association du Musée.

**La programmation festive 2023** est déjà sur les rails. À savoir la **balade découverte le 2 juillet**, la **fête Renaissance le 6 août**, une animation/

**balade lors des journées du patrimoine (16-17 septembre), une balade contée aux flambeaux aux environs de Noël...**

L'association bénéficie d'un agrément pour l'accueil de volontaires **Service Civique**. À ce titre, elle recherche **2 jeunes** pour accompagner les membres bénévoles tout au long de la saison. « Vous avez entre 18 et 25 ans, rejoignez notre équipe pour la saison 2023. Vous participerez à l'ensemble des activités de l'association (accueil, réalisation des festivités, animations...) Aucun diplôme requis, horaires aménageables. Contrat service civique 2 Postes à pourvoir à partir du 1<sup>er</sup> avril. Des questions, appelez-nous ».



*La fête Renaissance a attiré l'an passé un millier de visiteurs - © Patrick Hannelle*

Renseignements complémentaires et inscriptions auprès de la présidente **Nathalie Bonneret au 07 81 88 93 08 ; nathaliebonneret@orange.fr** ou Association du Musée de Châtillon - 20 rue de l'assaut - 88410 Châtillon-sur-Saône.

**Facebook : Maisons Musée de Châtillon sur Saône / Instagram : musee.de.chatillon.sur.saone / Site internet : [www.maisonsmuseechatillon.com/](http://www.maisonsmuseechatillon.com/)**

**Le Grenier à sel ouvrira ses portes à Pâques.** Comme à son habitude, le Grenier à sel ouvrira ses portes le dimanche de Pâques et ce **tous les week-ends et jours fériés de 14h à 18h jusqu'au 30 juin**. Il sera ouvert tous les jours en période estivale. Il abrite un salon de thé et une exposition temporaire en entrée libre.

Des animations ponctuelles ont lieu comme les cafés-histoire avec des thèmes différents. Durant l'été deux cafés-histoire auront lieu au Grenier à sel, ce sont des conférences suivies d'un goûter (4 € de participation) :

**Samedi 24 juin à 15 h - Christian Wagner : « les soldats américains dans nos régions, 1918-1920 ».**

**Samedi 26 août à 15 h - Jean-François Michel : « le sel et le Grenier à sel de Châtillon dans l'histoire ».**

À l'arrière de cette belle bâtisse Renaissance, le gîte d'étape peut accueillir des groupes de marcheurs, de randonneurs... pour un séjour et découvrir notre belle région encore bien préservée.

### Voyage en Franche-Comté

L'association Saône Lorraine organise un voyage de deux jours (les 17 et 18 juin qui aura pour cadre le pays de Pontarlier, la république du Saugeais (Montbenoît) et les lisières de la Haute-Marne. Inscriptions avant le 20 mai.

**Samedi 17 juin : 7h** : départ de car à Epinal place de la gare • **7h45** : Vittel (place de la gare) • **8h15** : Darney (champ de foire) • **9h** : Monthureux, (place de la République) • **10h30** : arrivée au fort de Joux, visite guidée, puis déjeuner au chalet du Nid d'aigle, très voisin. **15h** : incursion dans la « République du Saugeais » et visite guidée de l'abbaye de Montbenoît, de son église aux fabuleuses stalles et de son célèbre cloître. Dîner et nuit à l'hôtel Campanile de Pontarlier.

**Dimanche 18 juin 8h30** : départ pour Maîche, village particulièrement pittoresque de Franche-Comté. Accueil au château de Montalembert, où De Gaulle rencontra Churchill en 1944, par le prince Guedroitz-Montalembert, d'origine russo-balte, mais Montalembert par sa tante. En ce jour commémoratif (18 juin, Waterloo..), le propriétaire recevra le groupe et retracera l'histoire de la demeure et son parcours personnel. Visite des lieux et du parc Déjeuner en route • **14h** : visite du couvent des Clarisses de Montigny-lès-Vesoul, sous la conduite de M. Mignery, ancien architecte des Bâtiments de France des Vosges (puis de Haute-Saône) qui l'habite, le restaure et l'anime. Fin d'après-midi : visite du château du Pailly en Haute-Marne. Retour par Monthureux, Darney, Vittel et Épinal.

**Renseignements complémentaires auprès du président Jean-François Michel au 06 74 25 54 37 / Site internet : <https://www.saonelorraine.com>**

Patrick Hannelle



*Le Grenier à sel à Châtillon-sur-Saône © Patrick Hannelle*



# Animations Manifestations



## Le vide-grenier du comité des fêtes à Grignoncourt

Le comité des fêtes organise son traditionnel **vide-grenier le dimanche 30 avril**. Les emplacements sont gratuits mais il faut réserver. Buvette et restauration sur place.

**Inscription et renseignements auprès de Magali Guillaume 06 36 53 90 53 ou Aurélie François 06 73 18 45 50 - Comite.grignoncourt@gmail.com**  
<https://www.facebook.com/comite.grignoncourt>



## Ouverture de la Fonderie à Robécourt

La fonderie ouvre le **1<sup>er</sup> dimanche de mai et le 7 De 14h à 17h30 et sur rendez-vous.**



## L'A.D.P.L. à Monthureux-sur-Saône

L'Association pour la Découverte du Patrimoine Local (ADPL) de Monthureux-sur-Saône vous présente son calendrier des manifestations pour l'année 2023. Toute l'équipe de bénévoles compte sur votre présence. Lectrices, lecteurs vous qui aimez partager un récit, un roman ou une fiction ou simplement écouter pour un éventuel choix de lecture, le thé littéraire renait : le mardi 4 avril à 16h00, salle n°1 de la mairie de Monthureux-sur-Saône, un thé vous sera offert et une bonne dose de savoir vous sera dispensé.

**Samedi 8 et Dimanche 9 Juillet 2023 • IL ÉTAIT UNE FOIS MONTHUREUX-SUR-SAÔNE • Maison des Associations**

**Samedi 12 Août 2023 • 19h • SOIRÉE APÉRO MUSIQUE • Maison des Associations**  
**Juillet et Août 2023 • VISITE DE LA MAISON DU PATRIMOINE**



## Dans les Vosges

### MARTIGNY-LES-BAINS

**Martigny-les-Bains • FOIRE AUX ESCARGOTS • Du 13 au 14 mai 2023 • De 09h à 18h**

**Samedi 1<sup>er</sup> et dimanche 2 juillet • FESTIVAL : LE TEMPS DES SOURCES** au parc thermal avec Les Héros du passé, camp de reconstitution historique • **06 76 39 87 40**

**BOURSE DE PIÈCES ET SALON VINTAGE DE VÉHICULES ANCIENS • Du Sam 6 mai dès 9h au Dim. 07 mai à 17h**  
**MUSÉE RÉTRO VOSGES ouvert pour les visites • Dim 28 mai de 10h à 17h • Martigny-les-Bains**

### RELANGES

**RELANGES BIO 2023** par l'association Marché Bio de Bleurville et le Foyer Rural de Relanges • **Du Sam. 15 avril à 14h au Dim. 16 avril à 18h**

### CLAUDON

**41<sup>e</sup> FOIRE AUX OCCASIONS ET MARCHÉ ARTISANAL** par l'Asso. Claudon Loisirs • **Lun 1<sup>er</sup> mai • Claudon**

### NONVILLE

**FÊTE DE LA FLEUR ET VIDE-GRENIER** organisé par le Foyer Rural de Nonville • **Jeu 18 mai • Nonville**

### LAMARCHE & ENVIRONS

**FOIRE À LA BIÈRE LAMARCHE • Samedi 10 et dimanche 11 juin • Sam. en soirée, restauration sous chapiteaux fermés avec DJ. Réservations avant le 4 juin au 06 78 48 52 11 ou 06 46 89 61 02) • Dim. FÊTE FORAINE-FOIRE ET VIDE GRENIER**

Un jardin en forêt de Darney ouvre ses portes, **CRÉATIONS ARTISTIQUES, CÉRAMIQUES, SCULPTURES, CRÉATIONS VÉGÉTALES, etc...** • **Sam 10 juin à 10h au Dim. 11 juin à 19h • Senonges**

**VIDE-GRENIER** organisé par la Villageoise du Brau • **Dim. 2 Juillet de 7h à 17h30 • Belmont-les-Darney**

### CLUB VOSGIEN

**5 avril • RANDONNÉE À HENZEZEL • à 14h devant la Mairie**

**19 avril • RANDONNÉE À BELRUPT • à 14h devant l'Église**

**3 mai • RANDONNÉE À LE VOID'ESCLÉS • à 14h Parking du restaurant le Paradis**

**14 mai • À VIOMÉNIL, MARCHÉ FAMILIALE ET POPULAIRE • www.clubvosgienmonthurolois.fr**

**24 mai • RANDONNÉE À FRAIN • à 14h devant l'Église**

**7 juin • RANDONNÉE À DARNEY • à 14h au champ de foire**

**21 juin • RANDONNÉE À VITTEL • à 14h, rue Garnier, parking Bonne Source**

**5 juillet • RANDONNÉE LA JOURNÉE À XERTIGNY • à 11h parking du château • Prévoir le pique-nique**



## La Vôge-les-Bains

L'Office de Tourisme de la Vôge-les-Bains vous propose des visites payantes.

Inscription impérative avant la veille. **03 29 36 31 75**  
[tourisme.lavogelbains@epinal.fr](mailto:tourisme.lavogelbains@epinal.fr)

**Les Samedis 1<sup>er</sup> et 22/04, 13/05, 3 et 24/06, de 14h à 16h • VISITE DE LA FLEUR AU POT - LE CHEMIN DU MIEL • 43 rue du Chesnois Bains-les-Bains 88240 LA-VOGE-LES-BAINS**

**Le jeudi 18 mai et le samedi 10 juin, de 14h45 à 18h • LA CROISIÈRE S'AMUSE... À FONTENOY !** Départ au Port de Fontenoy le château à 14h45 MINI-CROISIÈRE commentée

**Les Mercredis 19 avril, 10 et 31 mai et 21 juin • FONTENOY-LE-CHÂTEAU SE RACONTE EN BALADE à 14h30** Rendez-vous : Place Gilbert FONTENOY-LE-CHATEAU

**Les Mercredis 5/04, 26/04, 17/05, 07/06, 28/06 • VISITE GUIDÉE DE BAINS-LES-BAINS • à 14h30** Départ devant l'Office de Tourisme

**Les lundis 03/04, 15/05, 05/06, 19/06 • VISITE ET CONTE D'ATELIER SABOTERIE MÉCANIQUE TREMONZEY • à 14h, rendez-vous : 38 Route de Fontenoy le Château 88240 TREMONZEY**

**Les Mercredis 3/05, 24/05, 14/06 • PROMENADE GUIDÉE ET COMMENTÉE AU MAQUIS DE GRANDRUPT-DE-BAINS • De 14h30 à 16h30 • Départ : Mémorial**

du Maquis de Grandrupt - RD40 Gruey-lès-Surance – Vioménil Territoire de la commune de LA HAYE 88240 GRANDRUPT DE BAINS

**Les vendredis, 14/04, 28/04, 12/05, 26/05, 9/06, 23/06 • VISITE DE LA MANUFACTURE ROYALE DE BAINS-LES-BAINS • à 14h30 sur place à la Manufacture**

**Tous les vendredis à 14h30 tous les dimanches à 15h de mars à fin octobre • VISITE ET GOÛTER AU MOULIN GENTREY Harsault LA VÔGE-LES-BAINS**

**Les mardis 25/04, 6/06 • VISITE ET DEGUSTATION À LA BRASSERIE CLANDESTINE • 1229 rue du Moulin 88240 Les Voivres**

**Les mercredis 19/04, 10/05, 31/05, 21/06 • DU PANIER À L'ASSIETTE LES VOIVRES • de 14h30 à 17h • CUEILLETTE DE PLANTES SAUVAGES** suivie d'un atelier de transformation, avec recette simple et dégustation • **La maison d'ici 21 le village 88240 LES VOIVRES**

**Les mercredis 5/04, 26/04, 17/05, 07/06, 28/06 DÉCOUVERTE DE LA VANNERIE SAUVAGE • de 14h30 à 17h • La maison d'ici 21 le village 88240 LES VOIVRES**

**Les mercredis 12/04, 03/05, 24/05, 14/06 • VISITE DE LA FERME AQUACOLE • La maison d'ici 21 le village 88240 LES VOIVRES**

**Les dimanches 28/05, 11/06 • VISITE ET GOÛTER AU JARDIN D'ISABELLE • de 14h30 à 16h30 • 23 rue de l'église 88240 Gruey-lès-Surance**

**Les samedis 8/04, 27/05, 17/06 de 14h30 à 16h30 BALADE EQUIPEDESTRE • 30 Rue de Thunimont, Bains-les-Bains, 88240 LA VÔGE-LES-BAINS**

**Les Mardis 11/04, 02/05, 23/05, 13/06 • VISITE DE LA FERME DU RUISSEAU DES ÉCREVISSES • 229 Bis Hameau le Ruisseau des Ecrevisses, 70800 BOULIGNEY**

**Les Dimanches 23/04, 14/05, 4/06, 25/06 • VISITE DE JARDIN ET DÉCOUVERTE DE PLANTES COMESTIBLES • De 14h30 à 16h30 6 rue du Thézin, 70210 FONTENOIS-LA-VILLE**

**Les vendredis 31/03, 19/05, 30/06 • BALADE ET GOÛTER EN FORÊT AUTOUR DE LA VÔGE-LES-BAINS • de 14h30 à 17h** Départ de l'Office de Tourisme

**Les vendredis 21/04, 12/05 • RANDONNÉE ACCOMPAGNÉE AU CŒUR DE LA VÔGE LA VÔGE-LES-BAINS • de 14h30 à 17h** Départ de l'Office de Tourisme

**Les mardis 28/03, 18/04, 09/05, 30/05, 20/06 de 14h30 à 17h • RANDONNÉE EN VÉLO ÉLECTRIQUE LA VÔGE-LES-BAINS**

**Jeu 20/04 à 13h50 • EXCURSION BONBONS DES VOSGES ET VERRE SOUFFLÉ EN VÔGE • Visite de la confiserie et chocolaterie DELIVOSGES et de la verrerie La Rochère • Lieux de départ : Place du marché La Vôge-les-Bains**

**Les jeudis 11/05, 29/06 à 13h50 • TRAVERSÉE INSOLITE DE LA FORÊT DES LÉGENDES • Visite guidée de l'Église de Relanges, balade en charrette, escale à la distillerie**

**Ventes de légumes et fruits de saison, jus de fruits, miel, transformations des fruits, œufs fermiers et autres produits régionaux**



**OUVERT  
les mardis,  
mercredis,  
vendredis  
et samedis  
de 14h30 à 18h**

**Fermé les lundis, jeudis et dimanches  
ainsi que tous les matins et jours fériés**

**EARL DEFRAIN • 88320 SERÉCOURT  
Tél. 06 88 94 43 55**



## Fayl-Billot

Agence d'attractivité  
Office de tourisme  
34 Grande Rue • 52500 Fayl-Billot  
[www.tourisme-faylbillot.com](http://www.tourisme-faylbillot.com)  
Tél. 03 25 88 19 62  
[info@tourisme-faylbillot.com](mailto:info@tourisme-faylbillot.com)

### FAYL-BILLOT • MAISON DE LA VANNERIE, HORAIRES DE L'OFFICE DE TOURISME (\*)

- novembre à avril : ouverte tous les jours 10h-13h- / 14h-18h • Entrée libre : 2 € • Fermé le week-end – visites groupes sur demande (+ de 10 personnes)

- le mardi : visites commentées à la Maison de la Vannerie, 14h et 16h • 6 € • Contact : Tél. 03 25 88 19 62

### EXPOSITION PERMANENTE ET EXPOSITIONS TEMPORAIRE

- TRAVAUX DES STAGIAIRES DE L'ÉCOLE DE VANNERIE

- de nov. à juin : **LES COSTUMES RENAISSANCE** du Château du Pailly

- le vendredi 24 février : **APRÈS-MIDI JEUX** • Ouvert à tous

Inscriptions, informations : 03 25 84 00 21 ou [mediatheque-fb@ccsavoirdaire.fr](https://www.mediatheque-fb@ccsavoirdaire.fr)

Samedi 1<sup>er</sup> avril • Chalindrey : **ATELIER VANNERIE**, 15 rue Condé • De 16h30 à 18h30 : fabrication d'un poisson d'avril. Inscriptions 06 79 78 49 29 [oselosier@gmail.com](mailto:oselosier@gmail.com) • Chalindrey • **CONCERT DE PRINTEMPS** (Centre Socioculturel de Chalindrey) <https://www.lalysre.fr/concerts-evenements>

Dimanche 2 avril • Chalindrey : **ATELIER VANNERIE**, 15 rue Condé • De 10h à 18h : fabrication d'une haie en osier vivant. Inscriptions 06 79 78 49 29 [oselosier@gmail.com](mailto:oselosier@gmail.com)

Dimanche 2 avril • Bussièrres • **MESSE DES RAMEAUX**

Vendredi 14 avril • FAYL-BILLOT • **CHASSE AUX ŒUFS** organisée par l'A.P.E.

Samedi 15 & dimanche 16 avril • Montigny-le-Roi • **SALON DU VIN ET DU SPIRITUEUX** • Contact : Les Nestors

Dimanche 7 mai • FAYL-BILLOT : **FESTI'V.A.N**

Dimanche 7 mai • Champigny-sous-Varennes, grande rue dès 7h • **VIDE-GRENIERS** organisé par Verte Vallée. Buvette, restauration. Emplacements gratuits, inscriptions : Mme Meneu 06 79 01 61 79 ou [pauline.oreillard@hotmail.fr](mailto:pauline.oreillard@hotmail.fr)

Lundi 8 mai • Charmoy • **VIDE-GRENIERS** organisé par la Belle Charmille

Samedi 13 mai • FAYL-BILLOT AVEC LES CYCLOS RANDONNEURS 26<sup>e</sup> RANDONNÉE DE LA VANNERIE Parcours route 40-70 & 90kms ; marche 12kms ; vtt 20-30 & 45 kms ; gravel 60kms • Départ : salle d'activités, 34 grande rue

Samedi 13 mai • Broncourt, village • **TOURNOI DE PÉTANQUE** organisé par l'association l'union sportive Fayl billot Hortes

Dimanche 14 mai • Belmont, jardin derrière la salle des fêtes, de 8h à 18h • **4<sup>e</sup> VIDE-GRENIER** organisé par l'Amicale de la Roche • Infos/réa : 06 13 14 66 85 ou 07 84 42 06 07

Du 15 au 20 mai • Nogent-en-Bassigny

15 - 17 mai : **3<sup>e</sup> L'ENFANTIVAL**

17 - 20 mai : **22<sup>e</sup> FESTIVAL BERNARD DIMEY**

[www.festival-bernard-dimey.fr](http://www.festival-bernard-dimey.fr)

Samedi 27 mai • Anrosey, église à 17h • **CONCERT MARIA ET SES AMIS** (cf. bulletin paroissial)

Vendredi 2 juin • **RENDEZ-VOUS AUX JARDINS 2023** • Fayl-Billot, sur le terre-plein de l'ancienne église, en soirée : **DÎNER MUSICAL CHAMPÊTRE**

4 juin • Corgirnon • **PETIT TRAIN À VAPEUR – Saison 2023 Réseau Jany Nancey – CFNC**

Mercredi 7 juin • Langres, salle Jean Favre à 10h30 & 19h30 • Spectacle vivant et arts plastiques jeune public : **PETITS TRACES** par la Cie NoMORPa • Infos/réa : services spectacles : 03 25 87 60 34 [accueil.spectacles.associations@langres.fr](mailto:accueil.spectacles.associations@langres.fr)

Dimanche 11 juin • Gilley • dans les granges, **VIDE-GRANGES** • Organisé par l'association Gratte-Murgers de Gilley • Exposants du village uniquement. Buvette et petite restauration

Vendredi 16 juin • Montlandon, fort fermier à 18h30 • **CONCERT EMILE PARISIEN QUARTET / KHAM MESLIEN / DUOD** • Buvette et restauration sur place. Infos : MéLanges improbables 06 42 87 91 42 • Mél : [philippe.chanclu@wanadoo.fr](mailto:philippe.chanclu@wanadoo.fr)

17/18 juin • **JOURNÉE DES MOULINS**

Samedi 17 & dimanche 18 juin • Corgirnon • **2<sup>e</sup> ESTIVAL DE LA LYRE À CORGIRNON** • <https://www.lalysre.fr/concerts-evenements>

Dimanche 25 juin • Maizières-sur-Amance • **1<sup>er</sup> VIDE-GRENIERS** organisé par LA MAIZOILLOTTE – contact : [lamaizoillotte@gmail.com](mailto:lamaizoillotte@gmail.com)

18 juin • Guyonville • **BROCANTE**

30 juin • Fayl-Billot • **KERMESSE** organisée par l'A.P.E



## Bourbonne-les-Bains

Agence d'attractivité, antenne  
Office de Tourisme au 03 25 90 01 71  
ou [www.tourisme-bourbonne.com](http://www.tourisme-bourbonne.com)

### AVRIL

#### EXPOSITION CENTRE BORVO • ENTRÉE LIBRE

Du 3 au 28 avril • **L'ART AUX VERTS** • Exposition collective de peinture et de sculptures. Les artistes sont installés dans le vert des campagnes à la confluence des départements de Haute-Marne, Haute-Saône et des Vosges • **Les artistes ouvrent leurs portes de leurs ateliers de 14h à 19h les 15 et 16 juillet et les 5 et 6 août**

### ANIM'

Sam. 1<sup>er</sup> • **SOIRÉE DANSANTE** organisée par le Comité de Pays • **Salle des Fêtes**

Mar. 4 • **CONFÉRENCE « OSTÉOPOROSE – MANGEZ, BOUGEZ »** avec Arizona OURY, diététicienne, nutritionniste • 15h30 • **Clocheton**

Ven. 7 • **CONCERT AVEC LE DUO « UN BRIN DE NOSTALGIE »** • 15h30 • **Gratuit • Clocheton**

Mar. 11 • **JOURNÉE SAVEURS ET SAVOIR-FAIRE** • Centre Borvo • **Office de Tourisme**

Ven. 14 • **CONCERT AVEC LE DUO « JAMIE EN CO »**, chansons françaises et internationales • 15h30 • **Payant • Clocheton**

Mar. 18 • **VISITE GUIDÉE HISTORIQUE DE LA VILLE** • 14h30 départ Office de Tourisme • **Gratuit**

Sam. 22 / dim. 23 • **RECONSTITUTION HISTORIQUE « GRÉCO-ROMAINE » VILLA DAMONA** • de 10h à 18h au Parc du Château • Reconstitution de campements, plusieurs pôles animations, outils pédagogiques, produits d'époque, commerce, animations jeux Olympique, musique... • **Sam. : CONFÉRENCE** en partenariat avec le musée municipal « **L'OLPÉ CHIGI ET LES VALEURS GRECQUES DU VIF SIÈCLE AV. JC** » et **VISITE/CONFÉRENCE** sur la monnaie romaine. • **Dim. CONFÉRENCE « BALNEI GRECQUES AUX THERMES ROMAINS »** au musée • **Entrée sur le site : 4 €/gratuit – de 16 ans. Pass 2 jours : 6 €** • Billetterie Antenne Office de Tourisme • Réa. 03 25 90 01 71

Mar. 25 • **Conférence « LES PLANTES DES RUES ET DES CHEMINS DE BOURBONNE MAIS PAS QUE : TROTTOIRS, MURS... ON PASSE SOUVENT À CÔTÉ SANS LES VOIR. »** • Par Thérèse Marjollet • **Gratuit**

Ven. 28 • **CONCERT DUO LETIS AVEC CLÉMENT RYEMON** chansons françaises et internationales • 15h • **Payant • Clocheton**

### ATELIERS SUR RÉSERVATION

Lun. 3/17/24 • **GYM SANTÉ 14h • GYM URBAINE 15h**

Jeu. 6/13/20/27 • **YOGA ET RELAXATION 14h**

Jeu. 6/13/20/27 • **DESSIN ENCRE DE CHINE ET/OU CRÉER BIJOU PENDENTIF** • 15h

### MAI

#### EXPOSITION CENTRE BORVO • ENTRÉE LIBRE

Du 1<sup>er</sup> Mai au 21 Mai : Exposition de peinture de Collard Muguette et des tableaux à l'encre de chine de Rachel Pioche

Du 22 Mai au 19 Juin : Exposition de sculpture de Anne PROCUREUR sculpture

### ANIM'

Dim. 1<sup>er</sup> • **MARCHE POPULAIRE PAR LES MARCHEURS DE L'APANCE** • Salle des fêtes

Mar. 2 • **CONFÉRENCE « OSTÉOPOROSE – MANGEZ, BOUGEZ »** avec Arizona OURY, diététicienne, nutritionniste • 15h30 • **Clocheton**

Ven. 5 • **CONCERT AVEC LE DUO « UN BRIN DE NOSTALGIE »** • 15h30 • **Gratuit • Clocheton**

Mar. 9 • **JOURNÉE SAVEURS ET SAVOIR-FAIRE** • Centre Borvo, Office de Tourisme

Ven. 12 • **CONCERT AVEC LE GROUPE « BAGDAD CAFÉ »**, musiciens Haut-Marnais, jazz, rock, blues, saoul... 20h30 au Casino • **Entrée payante • Rés. OT**

Mar. 16 • **CONFÉRENCE « OSTÉOPOROSE – MANGEZ, BOUGEZ »** avec Arizona OURY, diététicienne, nutritionniste • 15h30 • **Clocheton**

Ven. 19 • **CONCERT** avec le duo Nicolas Tuillon et sa chanteuse, standard jazz et variété • 15h30 • **Payant • Clocheton**

## ANGLE DE VUE OPTIQUE PAGOT • FABRE SAS



- Optique
- Lentilles de contact

Tél. : 03 25 90 04 38 • 103, Grande Rue  
52400 BOURBONNE-LES-BAINS

## Eric SCHIFFERLING

[eric-peinture-deco@orange.fr](mailto:eric-peinture-deco@orange.fr)



peinture décoration

papier peint  
revêtement sol

Artisan Peintre

88320 LAMARCHE  
06 70 10 94 05

Plâtrerie, Isolation,  
Ravalement de Façades

Sam. 20 • **RANDO CROQUIS** • Rdv devant l'Office de Tourisme

Mar. 23 • **VISITE GUIDÉE HISTORIQUE DE LA VILLE** • 14h30 départ Office de Tourisme • Gratuit

Ven. 26 • **FILM/DOCUMENTAIRE « INDONÉSIE »** de Altair/conférence par Wodey Alain • Payant • 15h30 • Clocheton

Sam. 27 / Dim. 28 / Lun. 29 • **SALON DES COLLECTIONNEURS ET DES PASSIONNÉS** • Sam. de 10h à 18h / Dim. et Lun. de 10h à 17h au Centre Borvo (Office de Tourisme) • Venez à la rencontre de passionnés de tous genres, toutes collections confondues (Paymobil, légos Friends, miniature véhicules Sapeur-pompier, diorama sur l'agriculture, cirque Pinder, collection militaire...)

Sam. 27 : **Concert avec les « Running Stone »** en fin de journée • Entrée libre

Dim. 28 • **RASSEMBLEMENT DE VOITURES ANCIENNES** • Place des Bains

Mar. 30 • **JOURNÉE SAVEURS ET SAVOIR-FAIRE** • Centre Borvo, Office de Tourisme

#### ATELIERS SUR RÉSERVATION

Lun. 15/22 • **GYM SANTÉ 14h** • **GYM URBAINE 15h**

Jeu. 4/11/25 • **YOGA ET RELAXATION** • 14h

Jeu. 4/11/25 • **DESSIN ENCRE DE CHINE ET/OU CRÉER BIJOU PENDENTIF** • 15h

#### JUIN

#### EXPOSITION CENTRE BORVO • ENTRÉE LIBRE

**45<sup>e</sup> SALON DE PEINTURE ET SCULPTURE DE BOURBONNE-LES-BAINS** • Du dimanche 25 juin au dimanche 23 juillet 2023

**PEINTRES ET SCULPTEURS DANS LA RUE** • dimanche 23 juillet 2023

#### ANIM'

Sam.3/dim. 4 Juin • **CONVENTION BOURBONNE TATOO** • Sam. de 10h à 21h/ Dim. De 10h à 18h Tatoueurs/pierceurs, show hypnose, pole dance, charmeuse de serpent, performeur, magnétiseur, concert Rock, Dj, buvette et restauration • Salle du Clocheton • Entrée 5 €

Mar. 6 • **CONFÉRENCE « OSTÉOPOROSE – MANGEZ, BOUGEZ »** avec Arizona OURY, diététicienne, nutritionniste • 15h30 • Clocheton

Ven. 9 • **VISITE GUIDÉE HISTORIQUE DE LA VILLE** • 14h30 départ Office de Tourisme • Gratuit

Dim. 11 Juin • **ORCHESTRE DÉJANTÉE « LE BASTRINGUE »** par la troupe Le Hérisson masqué • 15h30 • Place des Bains

Mar. 13 • **JOURNÉE SAVEURS ET SAVOIR-FAIRE** • Centre Borvo • Office de Tourisme

Ven. 16 • **CONCERT AVEC LE GROUPE « LES P'TITS LULLUS »** joue Gainsbourg organisé par la médiathèque en partenariat avec la MDHM • 20h30 Parc du château

Sam. 17 • Dans le cadre de la fête de musique, **GALA DU CLUB DE TWIRLING « LES HIRONDELLES »** avec la participation de l'Harmonie La Concorde • En d'après-midi sur la Place des Bains

Dim. 18 • **50 ANS DE LA CRÉATION DU PARC DE LA BANNIE (route de coiffy)** organisé par la municipalité. Journée festive pour célébrer cet anniversaire, « Jurrassic Forest Bannie » avec une chasse à l'animal et des énigmes à solutionner, éveil des sens, environnement, fresque éphémère land'art mandala, promenade avec les ânes, d'autres animaux (lama...). Buvette et restauration rapide (crêpes, gaufres...) de 10h à 18h • Entrée libre • Sam. : information sur la paléontologie ouverte au public adulte et enfants • Rens. 03 25 90 14 80

Dim. 18 • **RANDO CROQUIS** • Rdv devant l'Office de Tourisme

Mar. 20 • **VISITE GUIDÉE, CIRCUIT DES PEINTRES BOURBONNAIS** • 14h30 départ O.T. • Gratuit

Ven. 16 et sam. 17 • **BRADERIE** organisée par le Secours Populaire de 9h à 18h à la salle des Fêtes • Entrée libre

Mer. 21 • **FÊTE DE LA MUSIQUE**

Sam. 24 / Dim. 25 • **FÊTE DU JARDIN**, jardins

partagés par l'association Entraide et partage

Mar. 27 • **CONFÉRENCE « OSTÉOPOROSE – MANGEZ, BOUGEZ »** avec Arizona OURY, diététicienne, nutritionniste • 15h30 • Clocheton

Ven. 30 • **CONCERT AVEC LE DUO « UN BRIN DE NOSTALGIE »** • 15h30 • Gratuit • Clocheton

Ven. 30 • **FÊTE DES ÉCOLES** en fin de journée au Parc du Château

#### ATELIERS SUR RÉSERVATION

Lun. 5/12/19/26 • **GYM SANTÉ 14h** • **GYM URBAINE 15h**

Jeu. 1<sup>er</sup>/8/15/22/29 • **YOGA ET RELAXATION** • 14h

Jeu. 1<sup>er</sup>/8/15/22/29 • **DESSIN ENCRE DE CHINE ET/OU CRÉER BIJOU PENDENTIF** • 15h



### Vide-greniers à Polaincourt

Le comité des fêtes de Polaincourt (70) organise son 2<sup>e</sup> vide-grenier le dimanche 28 mai. Emplacements gratuits. Participation de 10 € pour les professionnels. Installation entre 5h30 et 7h. Buvette et restauration. Renseignements et inscriptions 06 86 33 25 33 – 06 11 23 46 74



### Office de Tourisme de Port-sur-Saône

**RANDOS GOURMANDES** • les 07,14,21,28 juin 2023 • Rens. 03 84 78 10 66

**SPECTACLE LA DIVA** • Faverney le 22/04/23 à 20h30 à la salle de l'étoile



## Le site gallo-romain et ses musées s'ouvrent au public à Jonvelle

Le site gallo-romain et ses deux musées (sur l'archéologie et sur la vie d'autrefois) rouvriront leurs portes le dimanche 2 avril. Comme les années précédentes, le musée sera ouvert les dimanches et jours fériés, de 14h à 18h d'avril à juin puis en septembre. En juillet et août, il sera ouvert, aux mêmes heures tous les jours sauf le mardi.



L'association « Le Foyer » qui gère ce site prévoit dès à présent quelques manifestations pour 2023 :

Le 1<sup>er</sup> mai, verra la traditionnelle animation autour de la confection des gaufres à l'ancienne et, comme l'an dernier, le jeu de quilles sera ouvert avec de nombreux lots à la clé.

Le 2 juillet sera le jour de l'habituel vide-grenier. Il sera suivi, quelques jours plus tard, par le concert à l'église organisé par l'association « Les Rendez-Vous », dont « Le Foyer » est partenaire.

Contacts : 03 84 92 52 72

mail : m.vestigegallo-romains@orange.fr

Site :

<https://sites.google.com/site/museejonvelle/>

Patrick Hannelle

## Le Bazar du Brocanteur

Achetons bibelots anciens, petit militaria, cartes postales, plaques émaillées et divers objets anciens

**BROCANTE GUILLEMINOT**  
1, rue du Pot Clair  
70500 VILLARS-LE-PAUTEL

# 03 84 92 58 56



## Adhésion / Abonnement

A retourner à A.D.P. 3 P. • Jean-Pierre Kerrio • 12 Le Pré Saônier 70500 Corre • jpdkerrio@wanadoo.fr

Nom..... Prénom..... Tél.....

Adresse n°..... rue.....

Ville..... Code Postal..... Courriel.....@.....

### Souhaite adhérer simplement à l'Association

• Adhésion simple individuelle  12 €

• Adhésion simple couple  18 €

• Adhésion simple association  24 €

### Souhaite adhérer à l'Association et recevoir l'Écho des 3 Provinces

• Adhésion + Abonnement individuel  25 €

• Adhésion + Abonnement couple  31 €

• Adhésion + Abonnement association  37 €

Date & signature :

Souhaite renouveler mon adhésion par tacite reconduction

**Pour les adhésions et abonnements pris en cours d'année, une réduction sera appliquée au prorata des trimestres restants.**

# MAGNEN

SOLUTIONS ENERGETIQUES

L'ÉNERGIE DE NOTRE AVENIR

[www.magnen.fr](http://www.magnen.fr)



**Nouvelles technologies de chauffage  
& énergies renouvelables**



**Conseil & étude énergétique**



**Bains & sanitaire**

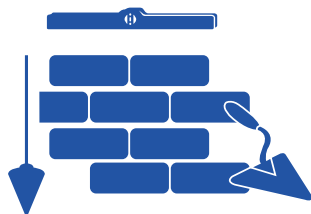
Entreprise  
labellisée

**RGE**

**12 rue de l'hôtel de Ville - 70500 JUSSEY**

**Tél. 03 84 68 04 36**

## ADIYAMAN Frères



**Maçonnerie  
Couverture / Zinguerie  
Placo. Plâtres  
Terrassement / Démolition**

**Tél. : 03 84 92 66 03 - Port. : 06 71 04 11 18**



**70500 CORRE**

**GARAGE  
DESTRIGNEVILLE**

*Vente véhicules neufs  
et occasions garanties*



**Réparation mécanique,  
carrosserie, peinture, vitrage**

60 Le Bigneuvre - 88410 SAINT-JULIEN  
**Tél. : 03 29 07 93 43 - 07 57 06 81 78**  
E-Mail : destrigneville.herve@wanadoo.fr



Entreprise créée en 1990

**Mustapha CINI**

Gérant

**06 08 00 25 72**

**03 84 92 24 88**

[jussey.batiment@orange.fr](mailto:jussey.batiment@orange.fr)



## JUSSEY BÂTIMENT

**Maçonnerie - Gros Œuvre  
Démolition - Travaux Public  
Rénovation - Construction neuve  
Charpente - Toiture - Zinguerie  
Ravalement de façade  
Isolation extérieure  
Plâtrerie - Isolation  
Aménagements cours & terrasses**



**6 rue du Clolois  
70500 JUSSEY**

## Sarl B M PARQUETS

SCIERIE PARQUETERIE

Sciage à façon, plot, charpente, parquet  
La fabrication 100 % VOSGES depuis 1945

205 route d'Isches

88320 FOUCHECOURT

Tél. 03 29 07 91 33 • Fax 03 29 07 98 54

[www.bmparquets.fr](http://www.bmparquets.fr)

*Pas de stress, il y a point S !*



PNEU



FREINAGE



VIDANGE



ÉCHAPPEMENT



AMORTISSEUR



CARROSSERIE

## CARROSSERIE DE LA GARE

5 bis, rue Maurice Boulanger - 70500 CORRE

**Tél. 03 84 92 61 19**

**point S**

[www.point-s.fr](http://www.point-s.fr)